

ZAVIČAJ

narodne novine

BROJ 122
Oktobar 2012.
GODINA XI



ZORAN KALABIĆ
JEDNA LEPĀ PRIČĀ

www.novinezavicaj.com

9 7714516088008

ALUMINEX
euroline *Pokućajte na prava vrata!*

2012

PROZORI I VRATA OD ALUMINIJUMA I PVC
OGRADE, ROLETNE, STAKLENE BAŠTE, GARAŽNA VRATA, POKRIVANJE BAZENA...

D.O.O. ALUMINEX EUROLINE 19316 Kobišnica
tel: 019/550-598 mob. 063/1060-166, 1060-111
e-mail: aluminex.euroline@yahoo.com www.aluminex.rs

ZAVIČAJ

Oktobar 2012.

100 parking mesta
1.000 kvadrata prostora
10.000 artikla u ponudi

FOOK

Mesto sigurne kupovinе

SUPERMARKET
TEKIJANKA
na Radujevačkom putu
NEGOTIN

Oktobar 2012.

ZAVIČAJ

ZORAN KALABIĆ

JEDNA LEPA PRIČA

Čovek u životu sretne mnogo ljudi i mnoga lica i imena odnese reka nezaustavljenog vremena. Neke zapamtite za ceo život, jer su to oni pravi. A oni su retki. Često se čovek i pita, šta neku osobu čini pravim čovekom. Odgovor vam najčešće daju baš ti pravi, veliki ljudi.

Svaki susret sa Zoranom Kalabićem, bilo gde da se dogodi, odmah vam kaže da ste sreli takvog čoveka: poštenog, dobrog, plemenitog, veselog, energičnog čovekoljupca, onog koji prašta, ali i onog koji traži. Verovatno zato i opstaje u današnjem surovom svetu, koji zahteva i nešto više od izuzetne stručnosti i korektnosti u poslu koji obavlja. Zato se baš njemu svi koji su zainteresovani za kupovinu ili prodaju nekretnina najčešće obraćaju. Zato je nejgova ispostava firme ERA 4M, već godinama najbolja u Austriji.

Ovaj neodoljivi šarmer, koji je rado viđen u svakom društvu, je duhovit i prijatan, uvek nasmejan i misli, kako reče jedan njegov prijatelj, 300 na sat. Zaključke donosi munjevito, kao i poslovne poteze. Odgovor je jednostavan, Zoran Kalabić ima i neverovatnu socijalnu inteligenciju koja mu uz veliko iskustvo i sjajno poznavanje posla kojim se bavi pomaže da u svojoj oblasti bude broj jedan.



Zato je on svima drag prijatelj, koga kao čoveka od reči, svako želi ponovo da vidi, da sa njim razgovara i čuje njegov savet. Izuzetno društven, Zoran Kalabić je svaki značajan događaj proslavio sa prijateljima. Među nekoliko stotina gostiju i prijatelju, uvek su bile i najviđenije ličnosti društvenog i poslovnog sveta Austrije i Srbije. Zato nas je radovao ponovni susret s njim, u moderno uređenim prostorijama firme "4 M Immobilien & Consulting GmbH".

Divan oktobarski dan ukrasila je jedna lepa priča. Priča o čovetu koji retko pominje svoje uspehe, ali ponosno ističe rezultate svog rada. Priča o čovetu koji kaže: "Kada je tebi dobro učini da i drugima bude dobro, jer će tada i tebi biti još bolje!"

Zoran Kalabić, srpski biznismen, jedan od najuspešnijih pojedinaca čuvenog svetskog Koncerna „ERA“, godinama je u vrhu delatnosti kojom se bavi – prodaji nekretnina. Onome ko voli i veruje u posao koji radi i uspeh je zagarantovan. Da je tako potvrđuje poslovni put našeg uglednog zemljaka, koji svojim primerom pleni pažnju i svetske javnosti, zbog uspeha koje postiže u radu, duboko motivisan uverenjem da je ulaganje u nekretnine jedina sigurna i isplativa investicija koja garantuje dobit. To

potvrđuje podacima da svake godine nekretninama skače cena od 6 do 10 posto, dok u nekim gradskim okruzima Beča ide i do 20 posto. Oročeni novac u banci donosi samo grad jer je spona Europe ljenih stanova su od 8 do da se investitorima koji brzo isplati. Veliki broj stanova traži stanove u Beču, njih. Pre 6 godina arne kredite su danas su ka što pospešuje i omogućava vare svoj san, svog dom.

Mi smo tu da savetima, na šta da obrate pažnju stanova. U prvom će plaćati mesečno, zgradi gde treba se redi su komunalije koje ili ako kupuju stan u renovira fasada ili izvedu neki drugi radovi, to znatno poskupljuje stanove kasnije. Zatim razni ugovori koji idu na stan ili zgradu, mi sve unapred prekontrolišemo. Mi radimo kupoprodaju nekretnina, znači da ne samo da posredujemo već i kupujemo nekretnine. Ako ipak prodaju stan ili kuću najbolje je da se obrate opet nama jer će dobiti najbolju i realnu procenu stana ili kuće, poručuje Kalabić.

Zoran Kalabić, rodom iz Paraćina, karijeru u Beču počeo je da gradi već u prvim danima svog dolaska u ovaj carski grad, 1990. godine. Baveći se turizmom, promovisao je ponudu domaćih prirodnih bogatstava, a zatim je ušao i u svet gastronomije. Ipak, na put najuspešnijih, Zoran Kalabić je zakoračio kao agent u firmi "Remax Immobilien" u kojoj je svu svoju energiju i znanje usmerio u posao investiranja u nekretnine, za koji i danas kaže da je najisplativiji vid štednje, duboko uveren da je sigurnija od štednje u banci. Obzirom na to da nekretninama vrednost raste neprestano, a da su kamate na štednju u stalnom opadanju, našim građanima na radu u Austriji stalno preporučuje ulaganje u nekretnine. Time se izbegavaju visoke kipline, a ulaganja u nekretnine, uz popularne kredite, garantuju i sticanje prava vlasništva.

Zoran Kalabić je i pre prelaska u Koncern „ERA“, bio jedan od najuspešnijih menadžera u Austriji, kao agent u firmi "Remaks", za posredovanje nekretninama. Sva iskustva koja je poneo iz "Remaksa", svetske firme sa sedištem u

Americi, prisutne na tržištu nekretnina u 63 zemlje sveta sa preko 120 000 menadžera, Zoran Kalabić i danas značački primenjuje kao jedan od najuspešnijih rukovodilaca Koncerna „ERA“.

Od prelaska u Koncern „ERA“, Zoran Kalabić, i do tada veoma uspešan biznismen, postaje još uspešniji. Njegovi prodajni podvizi su u centru pažnje poslovnog sveta, javnosti i medija. Kako i ne bi, kada je samo u ovoj godini Kancelarija Zorana Kalabića u Austriji prodala nekretnine u vrednosti već od 45 miliona evra, što je za 15 posto više nego u prethodnoj godini. Bolje poslovne efekte, i to u godini izrazite ekonomske krize, niko nije ni približno ostvario.

mu nagrade osmesi zahvalnosti onih kojima može da pomogne. Najčešće su to bolesna deca ili ljudi, zdrastvene ustanove, škole, humanitarne organizacije... Vredno je reći da su nezamislive kulturne manifestacije u Beču, koje su održane bez njegove pomoći. Vaše je samo ono što dajete drugima, istakao je jednom prilikom.

Njegove uspehe, humanitarni rad, koji definije rečenicom: "Ljudi moraju da pomažu jedni druge!" i druge aktivnosti redovno prate velike medijske kuće.

Odlične rezultate beležimo, jer imamo bolje ime, bolje smo pozicionirani, imamo pojačanje od ljudi iz drugih kancelarija i neprekidno stremimo ka novim znanjima, ističe Zoran Kalabić.

Pomenimo da on lično završava i prestižne masterske studije za nekretnine na MBA (Master of business administration for real estate) u Welsu. Ostao mu je samo masterski rad, na kome upravo radi i koji očekuje da završi do kraja godine.



Upravo finansijski bilans prodaje je Kalabiću širom otvorio put prema Las Vegasu i svetskom priznanju koje je dobio. Da bi se sagledale prave razmere ovog uspeha treba znati i podatak da Koncern "ERA" u Austriji ima 40 kancelarija, u Evropi 1400 i u Americi, u kojoj se i nalazi sedište kompanije, zauzima prvo mesto na tržištu.

Najbolja potvrda za rečeno, da je karijera Zorana Kalabića u stalnom uzletu, su tri uzastopne nagrade njegovoj kancelariji koja radi u okviru Koncerna „ERA“. Na velikoj svečanosti u Austriji, u prisustvu svih partnera i poslovnih prijatelja, dodeljeno mu je priznanje za 2009, 2010. i 2011. godinu koju je, kao nesumnjivi lider, obeležio svojim uspesima kao biro godine u Austriji. Po sličnom scenariju, slavio je sa timom svojih saradnika i na međunarodnoj poslovnoj konferenciji firme ERA, održanoj u Las Vegasu, Nachvili u New Orleansu kao najbolji broker. U okviru glavne teme konferencije, a to su bili izveštaji i rezultati poslovanja u 2011. godini kao i vizije koncerna ERA grupe, jedne od vodećih u svetu u oblasti nekretnina, za 2011. godinu, u prestižnom hotelu Miraž u Las Vegasu, Zoranu Kalabiću uspešnom direktoru firme ERA 4M, uručena je nagrada od 100 000 dolara u prisustvu više od 4000 najboljih brokera ove poznate firme iz celog sveta i velikog broja bankarskih menadžera kao jednom od 3 najbolja brokera u Evropi.



Zoran Kalabić je marta 2008. godine postao direktor firme "ERA 4 M Immobilien & Consulting GmbH" u okviru jedne od najvećih kompanija na svetu za promet nekretnina ERA Immobilien. On lično, bavi se prvenstveno projektima vezanim za izgradnju objekata, prodaju stanova i zgrada, kao i luksuznih objekata na prestižnim lokacijama.

Svoje nagrade i uspehe pominje, ali posebno ne ističe. Najlepše su

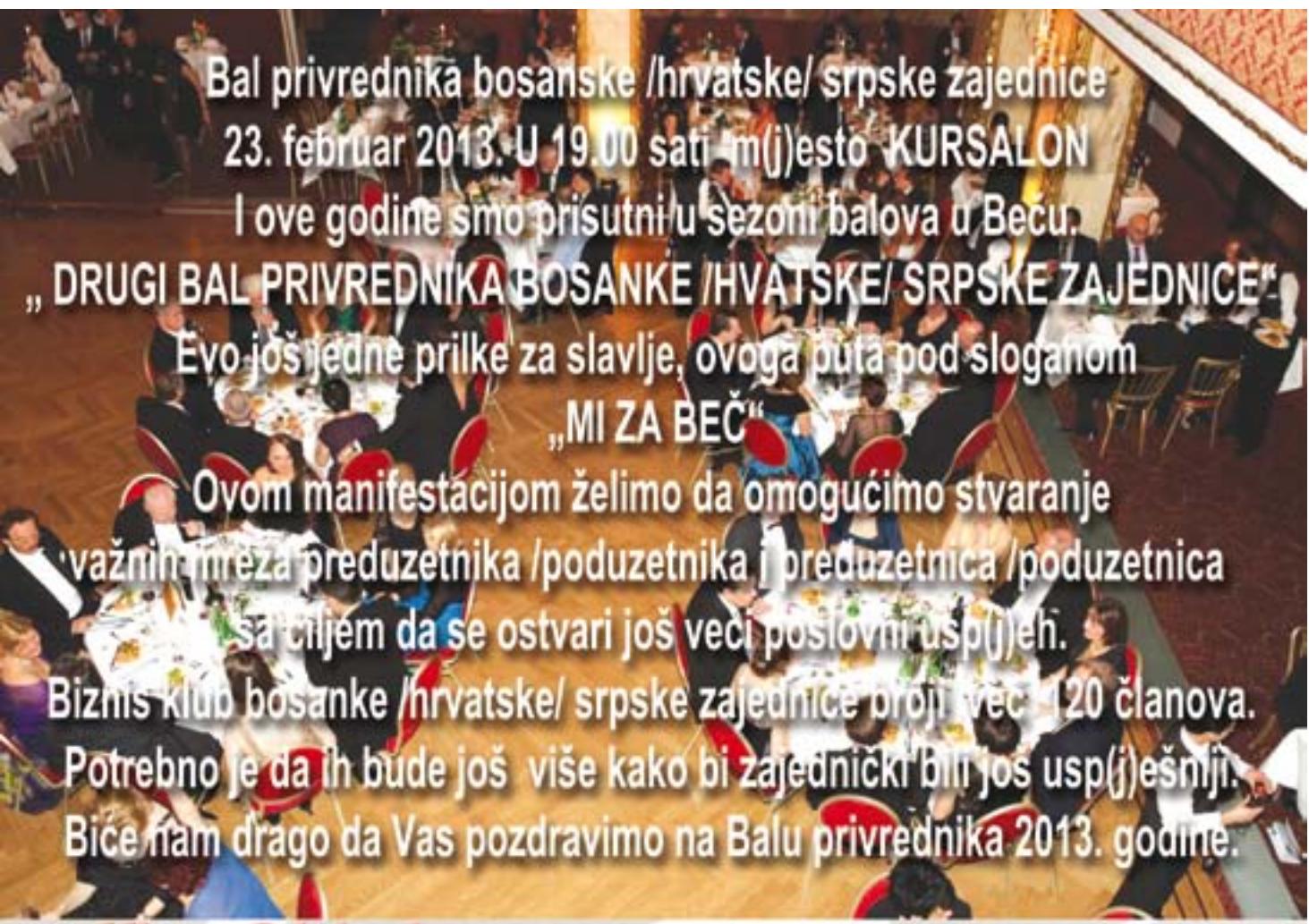


Nevolje su pratile svetske tokove novca i finansija prošle godine. Zato je bilo klijenata koji su redovno dolazili po savet, ideju, gotov izbor, mogućnosti povoljnog finansiranja, uz povoljne hipotekarne kredite. Dolazili su klijentи по kompletну uslugu koja im je bila dostupna zahvaljujući metodama rada Zorana Kalabića. Ove usluge, među kojima su saveti notara, bankara, vrhunskih advokata i poreskih savetnika, koje jedini pružaju besplatno, govore sa kolikom pažnjom prilaze svim poslovnim partnerima jer im to značajno smanjuje troškove. Sve nas to čini najboljima, uz izvanredan menadžment, zreo kolektiv, korektan i pošten pristup mušterijama koje to umeju da cene i nagrade. Najbolji smo jer iza nas stoje rezultati, kaže Kalabić.

Broj od oko 40 saradnika, koliko ih je danas, u kancelariji u Beču, će rasti, jer širenje posla nije moguće bez jačanja tima sposobnih mlađih ljudi upućenih u svet prodaje nekretnina, kaže Zoran Kalabić. Njihov predpostavljeni biće im i prvi i najbolji učitelj: Zoran Kalabić, čovek koji je i sam godinama učio, usavršavao se, bio najbolji na rukovodećim mestima u međunarodnim kompanijama za promet nekretnina.

Kada smo se pozdravili uz srdaćan stisk ruku, shvatili smo veliku istinu da naši ljudi u Beču i svi drugi kupci nekretnina imaju u Zoranu Kalabiću velikog prijatelja koji će im se uvek naći da kupe ili prodaju, najbolje i najpovoljnije.

Bila je ovo jedna lepa priča o čovetu sa hiljadu svetskih uspeha i još većim brojem većnih prijateljstava, istinita priča, a tek delić zvezdanog puta Zorana Kalabića!



office@bksbc.at
Tel. +431 9449447
Wirtschaftsball
der BKS Community

**23. Februar
2013**
19 UHR

ORT

Kursalon Wien,
Johannesgasse 33,
A-1010 Wien

BKS
Business Club

Wir mischen bei der Wiener
Ballsaison wieder mit.

Der "WIRTSCHAFTSBALL DER BKS-COMMUNITY" findet zum zweiten Mal statt.
Es wird wieder gefeiert, nun unter dem Motto:
"WIR FÜR WIEN!"

Wir wollen durch dieses Event die Möglichkeit schaffen, tolle Netzwerke unter den Unternehmern und Unternehmerinnen zu gründen, die zu einem noch größeren wirtschaftlichen Erfolg führen sollen. Der BKS-Business Club zählt bereits jetzt 120 Mitglieder. Es sollen noch mehr werden, um gemeinsam erfolgreicher zu sein.

In diesem Sinne freuen wir uns Sie beim Wirtschaftsball 2013 begrüßen zu dürfen.

www.bks-wirtschaftsball.at



ZAVIČAJ

Oktobar 2012.

PROF. DR RODOLJUB ČUČULOVIĆ

OD NEUMORNOG VIZIONARA DO AKADEMIKA

Poreklom iz Prahova kod Negotina, ovaj vredni i nadaleko poznati vedri gospodin svečano je proglašen akademikom 12. oktobra u Velikoj Sali Ministarstva vera i dijaspora u Beogradu. Polaganju zakletve i uručenju akademске titule kao i svečanoj večeri u srcu Skadarlije prisustvovali su brojni naučnici, profesori, doktori, akademici, predstavnici javnog života. Akademik Čučulović, energični erudit i vrlo originalan u svemu se po polaganju zakletve zahvalio svojoj šarmantnoj supruzi Dr Ani Čučulović bez koje, kako kaže, ne bi stajao pred prisutnima sa akademskom plaketom i titulom. Takođe se zahvalio i svom sinu Đorđu i vidno uzbuden pozvao sve prisutne da se posle velelepne ceremonije budu njegovi gosti na večeri koju je priredio na čuvenom boemskom mestu.



Da ovaj čovek širi izuzetnu pozitivnu energiju video se i po licima prisutnih koji su sa velikom pažnjom slušali njegovu pristupnu besedu, nadahnutu i punu važnih detalja iz ličnog života. Njegov mentor, dr Vojislav Vukčević istakao je da je dr Rodoljub Čučulović nadasve neprevaziđeni pregalac po entuzijazmu, velikim ličnim ulaganjima u svoj naučni rad, posvećenost poslu, studentima, kolegama, porodici



ali i ličnim ciljevima i opštem dobru nesobično i sa ogromnom voljom koja nikoga ne ostavlja ravnodušnim i doda da su iza dr Čučulovića izuzetna biografija i veliki uspesi a pred njim vizije od kojih svako može puno da nauči.

Na po redu XVI SKAIN- ovoj Akademiji i 115- om Teslianumu, u čast proslave 150- godišnjice rođenja Nikole Tesle su akademici, inovatori i naučnici Srbije izglasali na čelu sa Prof dr Ljubinkom Ilićem odluku da se gospodinu Rodoljubu Čučuloviću dodeli akademsko zvanje. O nastupajućem prazniku Miholjanu simbolično je govorio Prof dr Projektor Stavrofor Dragomir Sando koji je kasnije čitao zakletvu koju je

polagao dr Rodoljub Čučulović. Ovaj svečani čin praćen je gromkim aplauzom svi prisutnih kao i članova koji su pratili naučni rad dr Čučulovića. Dvanaesti oktobar je takođe Dan pronalazača Srbije i dan kada je Kolumbo 1492. Godine otkrio Ameriku, dan od kojeg se računa Novi vek i dan kada je 1887. godine Nikola Tesla patentirao u SAD Indukcioni motor- obrtno magnetno polje i time omogućio primenu naizmenične struje koja je izazvala II industrijsku revoluciju.

Na ovaj dan je i Negotinska Krajina dobila još jednog akademika, neumornog vizionara dr Rodoljuba Čučulovića. Otac troje dece i profesor univerziteta, hvaljen od prisutnih i poznatih kao veliki prijatelj i odani kolega, veće je posvetio svojim najbližima na čelu sa suprugom Anom, zaposlenoj u Institutu za primenu nuklearne energije INEP u Zemunu, doktorom nauka u oblasti fizičke hemije kojoj se zahvalio za svu podršku i inspiraciju. Sjajni par izuzetnih pregalaca koji

kao i sve velike ljude odlikuju skromnost, pristupačnost i prirodnost, bio je sve vreme okružen znatiželjnim novinarima, svetski renomiranim kolegama naučnicima i univerzitetskim profesorima u najrazličitijim sferama kao i prijateljima.

Posle dirljive i sjajne besede ovog neobično dragog čoveka i istaknutog naučnog radnika, svih kolega, prijatelja i predstavnika diplomacije i medija uputila se ka Skadarliji gde se do kasno u noć uz najbolju balkansku muziku, ali i ruske romanse i čudesne specijalitete tradi-



ZAVIČAJ

DRUGO SRPSKO POSELO SRPSKA U SRCU

Nakon veličanstvene manifestacije „I srpsko poselo u Austriji“, kojom su dominirali nastupi kulturno-umetničkih društava, običaji i igre iz centralne i jugoistočne Srbije, kao i originalni prikaz igara, pesama i zvukova iz Banata, a sve začinjeno nastupom legendi srpske narodne pesme Snežanom Đurišić i Radišom Uroševićem, uz još neka zvučna imena estradne scene, bilo je više nego jasno da je pridev „tradicionalno“ već realnost tj. obaveza. Sa tom realnošću su se suočili idejni tvorci ove manifestacije, Milet Pajić i Zoran Aleksić:

„Moj cilj još od 2005 i prvih „Homoljskih motiva u Beču“ bio da se kroz tematske manifestacije izđe iz okvira i klišea klasičnih susreta folklora ili isključivo komercijalnih koncerata, već da se kroz prožimanje sadržaja i raznolikost programa ostvari veća zastupljenost posetilaca koji nisu stalni gosti pomenutih manifestacija ili pripadnici naših udruženja, već ih na ovakve skupove dovodi ljubav prema rodnom kraju, interes za upoznavanjem sunarodnika i ponuda iz matice, a sve uz igru i pesmu, u veselom raspoloženju i posebnom ambijentu. Zahvaljujući agenciji „United Events“ i njenom vlasniku Milet Pajiću, takav prostor smo obezbedili u jednom od najfrekventnijih tržnih centara nadomak samog centra Beča - Lugner Sitiju.



Posle prošlogodišnjeg iskustva bilo je jasno da je potrebno ići dalje tragom Srba na Balkanu, te nije bilo teško „napraviti“ jedan korak preko Drine i ponuditi program koji je tipičan za Semberiju, Krajinu i ostale delove Republike Srpske, i za to osmislići posebno ime, a moram priznati da je to bio pun pogodak - „Srpska u srcu“ sa više nego jasnim prevodom u obliku simbola geografskog oblika u konturi srcu proglašen je od strane onih koji prate moj rad na polju grafičkih rešenja za jedan od mojih najlepših kreacija, a kao takav izazvao je i prilično pozitivne komentare i na najvišim mestima u Republici Srpskoj.

Prateći devizu da treba menjati i eksperimentisati da bi otvorili nove vidike i istražili dosad nepoznata područja i sfere, odlučili smo se za maksimalno jedno do dva kulturno-umetnička društva, uz jedan tandem koji je trenutno najtraženiji na ovogodišnjem „poselu“ sličnim događajima: Stanojka Mitrović-Ćana i duet Žare i Goci. S obzirom na sticaj okolnosti da su KUD-a zbog svojih iznenadnih takmičarskih obaveza otkazala svoje učešće, ostalo je da se vidi da li će estradne

ZAVIČAJ

zvezde, par izlagača, vredne nagrade i jedan izuzetan bend biti dovoljni da se prostor „Lugner“ ispuni! - kaže za Zavičaj Aleksić.



Iako je prisustvo gostiju iz Republike Srpske bilo izostalo zbog lokalnih izbora i sa tim u vezi sveopštih aktivnosti koji su sa sobom povukle i očekivane goste iz sveta privrede, pa čak i predstavnike sveštenstva, poseta je bila na nivou prošlogodišnje ali je zabava po vremenskom intenzitetu premašila onu od lane, jer je „Mocart Bend“ iz Klagenfurta reda hit za hitom svojih proslavljenih estradnih kolega, Ćana je uz nekoliko klasička izvela svoje najveće hitove podigavši prisutne na noge, dok je tandem Žare i Goci u svom prepoznatljivom maniru mamio pregršt novčanica

iz ruku veselih gostiju.

Posebnu draž ovoj manifestaciji dali su sponzori: Firma „Cardea Vital“ sa svojim udarnim produkton „ETTOX“ bila je zastupljena

u svim oblicima prezentacije i bukvalno mamila goste da popiju koju (čašicu) više, dok je predstavnik firme „Ciciban“ za Austriju najspretnijim mališanim poklonio nekoliko parova nadaleko čuvenih dečijih cipela. Kompanija „Zepter“ je u svom prepoznatljivom stilu neumorno prikupljala listiće za učešće u BESPLATNOJ tomboli, koja je ovog puta u svom opsegu prevazišla proverene produkte ovog internacionalnog preduzeća: mnogim ljudima je manje poznato da je osnivač i vlasnik kompanije Filip Zepter rođen u Kozarskoj Dubici, što je u smislu manifestacije „Srpska u srcu“ bio više nego valjan razlog da se na jedan originalan način takav moto i sproveđe u praksi. Naime, u gradu svog rođenja, Filip Zepter je niz samu obalu reke Jablanice sagradio luksuzni „ZEPTER“ hotel, po najnovijim svetskim standardima. Budući da je smisao posela bio da prikaže ljubav prema Srpskoj, njegovo razmišljanje je bilo da bi luksuzni vikend za dvoje u apartmanu hotela bila prigodna nagrada za srećne učesnike „Zepter“ tombole - i to sve dva puta po dve nagrade.

„Pozitivan efekat prošlogodišnjeg posela bilo je i skretanje pažnje austrijskih/bečkih institucija na naše „srpske“ aktivnosti na jednom mestu

Oktobar 2012.

koje i kod samih Bečlja važi za kulturno. Sa tim u vezi, pored predstavnika privrednog predstavništva Republike Srpske u Austriji Mladena Filipovića, imali smo dosada srpskim manifestacijama neukazanu čast da se pojavi i sa bine upute reči pozdrava i hvale i poslanica saveznog parlamenta Austrije Alev Korun, a u pratnji Senola Akilica, gradskog/pokrajinskog poslanika u Bečkoj skupštini. Pored činjenice da su oboje turskog porekla, a gosti na srpskom poselu (što je izazvalo šaljive komentare), poseban kuričitet je njihova politička pripadnost taboru „zelenih“. Interesovanje za naše aktivnosti je svakako bilo znatno, ali je bez sumnje bila prisutna i želja da se uputi poziv na zajednički put - ko god sebe može da identificuje sa osnovnim načelima njihove partije.

Bilo kako bilo, njihova nemetljiva i skromna pojava, kao i jasne i vrlo prijatne i iskrene reči na račun „našeg“ (srpsko / tursko / migrantskog) udela u stvaranju Austrije kakvu danas poznajemo, izmamila je i gromoglasan i dug aplauz posetilaca, a posebno činjenica da su jedina nekomercijalna institucija koja je finansijski pomogla naše „Poselo“ i time pokazala da srpstvo, naša tradicija, kultura i jezik pa i naši stavovi po pitanju Republike Srpske nisu tabu i da ako nešto želimo - to moramo i da ispoljimo“ - završava Aleksić.



Program je vodila iskusna Danijela Gudović, a posle mega „finala“ u kojem su zajedno pevali svi učesnici „posela“, ovo divno nedeljno popodne i veče bilo je okončano, prizemlje „Lugner“ se već spremalo za sutrašnju reku kupaca, a srpska zajednica u Beču/Austriji postala bogatija za još jednu manifestaciju, koja će se pamtitи po svom imenu, a pre svega atributu - SRPSKO.

Oktobar 2012.



SAVEZ SRBA U
AUSTRIJI

ORGANIZUJE I POZIVA NA

**PRVU KONFERENCIJU
SRBA U AUSTRIJI**

POD NAZIVOM:

**SRBI U AUSTRIJI:
JUČE, DANAS, SUTRA**

TEMA:

**SRBI U AUSTRIJI I NJIHOVI
PREDSTAVNICI KOD
AUSTRIJSKIH INSTITUCIJA**

**SKUP ĆE OTVORITI I UVODNU
РЕЧ ДАТИ**

NJEGOVA ЕКСЕЛЕНЦИЈА

MILOVAN BOŽINOVIC

AMBASADOR REPUBLIKE

SRBIJE U AUSTRIJI

KONFERENCIJA ЋЕ БИТИ

ODRŽАНА

16. 11. 2012. GODINE

OD 17:00 h

VIŠE INFORMACIJA NA WWW.

SGOE.OR.AT

ILI PUTEM TELEFONA:

0699 1 99999 10

ZAVIČAJ

NIKOLIĆ PREVOZ

SAMARINOVAC - NEGOTIN

Polasci iz Srbije

Ponedeljak-Utorak

Sreda-Cetvrtak-Subota

Petak - Nedelja

Kladovo	15:55	02:55
V.Vrbica	16:10	03:10
Jabukovac	15:45	03:00
Negotin	17:55	04:55
Zaječar	18:45	05:45
Osnic	19:00	06:00
Boljevac	19:30	06:30

Rezervacije karata u Srbiji

Agencija Negotin

+381 19 544 767

Autobuska stanica

+381 19 542 136

Agencija Zaječar

+381 19 429 165

Rezervacije karata u Austriji

+431/64 111 76

+43/664/240 85 68

+43/664/483 79 21



Najbrži prelazak graničnih prelaza * Najmoderniji autobusi * Sve stanice u Srbiji registrovane



NOVO
od 21.01.2012.

Negotin-Turnu Severin-Negotin

Kladovo-Negotin-Zaječar-Paraćin
Jagodina-Beograd-Novi Sad-Passau
Regensburg-Nürnberg-Frankfurt-Giessen

Polasci iz
Srbije

Sredom i Subotom

Telefon u Srbiji

+381 19 544 767

Polasci iz
Nemačke

Cetvrtkom i Petkom

Telefon u Nemačkoj

+49 157 858 63 657

BROJ U AUTOBUSU + 49 157 361 45 939

WWW.NIKOLICPREVOZ.RS

nikolić prevoz



ZAVIČAJ

Oktobar 2012.



2012

NOVI STIL

SAMARINOVAC

NEGOTIN, ul. Radujevački put, tel. 019/ 549 -115; 544 - 115

SAMARINOVAC, tel. 019 /543 - 550 549 - 550

www.novistil.net E-mail: tomistil@orion.rs



BEŽIČNI INTERNET I PRODAJA KOMPJUTERA



PROVERITE DA LI SMO NAJKVALITETNIJI I NAJJEFTINICI!

Oktobar 2012.

ZAVIČAJ

DUŠANOVČANI SVI KAO JEDAN

SAMO SLOGA SELO SPASAVA

Za negotinsko selo Dušanovac, kažu da je jedno od najlepših i najuređenijih. Za dijasporu Dušanovca se isto može reći da spada među najorganizovanije. Da je tako, uverili su nas prošle subote kada se njih 300 okupilo sa prijateljima na jesenjem balu. Razlog okupljanja ovih nadasve vrednih, prijatnih i gostoljubivih ljudi, nije bio samo da se provesele, već u neku ruku i da proslave, uspešnan završetak mnogih poslova u svom



zavičaju, da prikupe finansijska sredstva i dogovore se o budućim projektima.

Više od 200 njih koji žive i rade u Austriji, dvadesetak u Francuskoj i još nekoliko porodica u Švedskoj i Svajcarskoj, prikupili su 25 hiljada evra namenjenih ulepšavanju Dušanovca. Do sada su puno toga učinili, počev od sređivanja Doma kulture, omladinskih prostorija, centra sela, sređivanje prostorija mesne kancelarije, ambulante, prostorija kuhinje Doma kulture i još toliko toga čime se mogu ponositi.

Interesantno je da je dušanovačka dijaspora izabrala organizacioni odbor, čiji članove biraju svake godine.

O tome nam je govorio Boris Pistolović, sada sekretar Odbora.

- Što se organizacije dijaspore Dušanovca tiče, radi se o meštanima koji dobrovoljno pomažu u organizaciji i realizaciji projekata. Diaspora je od samog početka odlučila, da ne favorizuje ni jednu

političku stranku, ali da sarađuje sa MZ Dušanovac i predstavnicima opštine Negotin. Na kraju smo mi samo njihovi birači i pratimo njihov rad i rezultate, je jasna poruka dijaspore. Dusanovacka dijaspora je zahvalna za svaki ulozeni dinar od strane opštine Negotin kroz razlicite projekte i kroz odlicnu saradnju sa MZ Dusnovac.

Diaspora je isto svesna cinjenice, da i pored pomoci opštine treba da sama direktno pomogne svojim mestanima, radi poboljšanja uslova iivotnog kvaliteta u selu.

Za nešto više oko organizacije nekih klubova ili udruženja, tu jednostavno nemamo vremena. Svi imaju dobra i ozbiljna radna mesta, tako da smo zaista zahvalni, da i pored posla, porodice i privatnih obaveza, još odvajaju svoje slobodno vreme za aktuelne projekte u selu. Svake godine se bira novi tim u dijaspori i dogovore se ciljevi za narednih 12 meseci. Cilj je da svako dođe na red, da preuzme odgovornost, da ukluci svoje prijatelje ili čak rodbinu u aktuelne projekte.

Svako ima svoje mišljenje i svoje ideje. Pokazalo se veoma efikasnim,



kada neko sam stane iza svoje ideje i pokušava da je realizuje. Ostali meštani iz dijaspore mu u realizaciji pomažu. Svi projekti se dogovaraju sa MZ Dušanovac, ali ima isto dosta ideja koje potiču samo od dijaspore.

Svaki projekat je poklon dijaspore za naše meštane u matici. Sva uložena materijalna ili finansijska sredstva, postaju vlasnistvo MZ Dušanovac i njenih meštana.

Naše odluke se donose brzo i radovi se izvode za veoma kratko vreme. Naši meštani su često iznenadeni, da se nešto uradilo, a da se o tome nije mnogo raspravljalo u javnosti. Kratko rečeno, politički poeni i popularnost nas ne interesuju, samo rezultati. Prošle godine sam ja bio predsednik disapore sela Dušanovca, sada je Dušan Džontić. Novo glasanje će biti u decembru ove godine, rekao je za Vesti, aktivista Boris Pistolović.

Predsednik odbora Dušan Džontić, zamenik predsednika: Dragan Dulić, sekretar: Boris Pistolović, blagajnik: Boban Moković, zamenik blagajnika: Dragana Capulović, članovi odbora: Dragan Krstić, Mile Milosavljević, Serž Jordićević, Dragiša Kikić, Dušan Pavlović, Novica Varzanić, Nenad Nikolić i Novica Colanović, su ove godine oni koji su ove godine bili najaktivniji.

Da bi informisali svoje mestane učinjenim i dogovorili o budućim aktivnostima, u goste su pozvali i Milana Urukovića, predsednika Opštine Negotin, rođenog u Dušanovcu i Damira Rakića predsednika Skupštine opštine Negotin. Bilo je dosada razgovora sa čelnicima Opštine, koji posebnu pažnju posvećuju baš razvoju mesnih zajednica i dijaspori. Kako rekoše, naši ljudi koji žive i rade u inostranstvu, su naša spona sa mogućim investitorima, ali su u principu oni sami najbolji ulagači.



OPŠTINSKI ODBOR SPS NEGOTIN
OBELEŽIO
**DVADEST I DVE
GODINE USPEŠNOG RADA**



**SLAVA
KOLA SRPSKIH SESTARA
U NEGOTINU
POKLONI
ZA MATERINSTVO**

Svoju slavu, Pokrov presvete Bogorodice, članice Kola srpskih sestara iz Negotina obeležile su kao što to uvek i čine, svečano i milosrdno. U prisustvu episkopa Timočkog, gospodina Justina i sveštenstva crkvene opštine Negotin, tradicionalno već, članice ove humanitarne organizacije srebrnim lančićima sa privescima (krstićima) i poklon paketima darivale su 14 majki iz Negotina koje su ove godine na svet donele treće, četvrto, peto i svako naredno dete.

-Ovo je simboličan znak pažnje majkama koje su se i u ovim teškim vremenima bile plemenite i svoju porodicu obogatile još jednim životom. Namera nam je da na ovaj način ukažemo na problem bele kuge koji je već decenijama prisutan u Krajini i pokušamo da pospešimo natalitet – ističe Aleksandra Petrović, predsednica Kola srpskih sestara u Negotinu.



Kolo srpskih sestara, tradicionalne paketiće za decu obezbedilo je iz donacija i od sredstava prikupljenih u tzv "kutiji za priloge" koja je postavljena u crkvi. Najveći donator je profesor dr Gordana Petrović, profesor na Tehničkom fakultetu u Beču koja trenutno radi u Evropskoj Komisiji u Briselu, kao austrijski nacionalni ekspert, inače rođena Negotinka, i koja svoj honorar u iznosu od 4.200 evra koji dobija kao član Saveta Univerziteta u Salzburgu, već godinama ustupa Kolu srpskih sestara u Negotinu i to u humanitarne svrhe. Prof dr Gordana Popović je ove godine proglašena počasnom građankom Negotina.

Negotinski ogrank humanitarne milosrdne organizacije Kola srpskih sestara ove godine obeležava 18 godina obnovljenog rada i 108 godina od osnivanja prvog odbora u Negotinu, daleke 1904. godine, samo pola godine nakon Beograda. Iz skromnih sredstava, od članarine i donacija, tokom protekli decenije u Negotinu je organizovan veliki broj akcija za kupovinu lekova, lečenje bolesne dece, školovanje dece bez roditelja.

Dvadeset drugu godišnjicu osnivanja, Opštinska organizacija SPS-a Negotin obeležila je kao najjača politička opcija u gradu pod Bukovom.

- Zahvaljujući najboljim rezultatima na poslednjim parlamentarnim izborima, prvi put posle 2001. godine, od 21. septembra ove godine kada sam izabran za predsednika opštine Negotin, mi socijalisti ponovo imamo priliku da kreiramo budućnost Negotina – poručio je mr Milan Uručović, predsednik negotinskih i socijalista Borskog okruga, pozdravljajući brojne goste i partijske drugove na prijemu upriličenom povodom godišnjice Opštinske organizacije SPS Negotin.

U okviru negotinske Opštinske organizacije danas sa velikim uspehom deluje Forum žena SPS sa preko 100 članica, a naš ponos je sve brojnji Savet socijalističke mladine koji se i u gradskim okvirima dokazao kao odličan organizator i lider u sportsko-rekreativnim manifestacijama, naglasio je Uručović.

Skupu su se obratili i Miletić Mihajlović Tića, poslanik SPS, Radovan Arežina član Izvršnog odbora Glavnog odbora SPS i Damir Rakić predsednik Skupštine opštine Negotin, koji su čestitali godišnjicu i uspešne rezultate koje je Opštinska organizacija SPS Negotin postigla u prethodnom periodu.



ZAVIČAJ



Oktobar 2012.

NACIONALNI ANSAMBL "KOLO" U BEČU

PUBLIKA ODUŠEVЉЕНА SJAJНИМ НАСТУПОМ

Ansambel narodnih igara i pesama Srbije "Kolo", u jubilarnoj 65 sezoni, koju je otvorio nedavnom premijerom muzičko scenskog dela "Golgota i vaskrs Srbije" u Beogradu, gostovao je polovinom oktobra u Beču, oduševivši više od 1.500 gledalaca svojim profesionalno izvedenim programom. Na gostovanje u Beču, u organizaciji Zajednice srpskih klubova, uz pomoć grada Beča i Ministarstva kulture i informisanja Srbije, krenulo je 65 umetnika ansambla koji su izveli igre iz Srbije i Srbija iz okruženja.



Nacionalni ansambel nastup u Beču započeo je Igrama iz Srbije, zatim prešavši na Vlaške igre i igre iz južne Srbije, da bi tokom programa prikazao i igre iz zapadne Slavonije.

Organizator gostovanja ansambel "Kolo", predsednik Zajednice srpskih klubova u Beču Borislav Kapetanović, je kazao da je za koncertom vladalo veliko interesovanje. Medutim on je ukazao da je, na četvrtom gostovanju "Kola" u organizaciji Zajednice, bio manji odziv klubova iz drugih delova Austrije nego što se očekivalo, ali je razlog i poklapanje termina. Kapetanović je ukazao da je za nastupom "Kola" vladalo mnogo veće, nego ranije, interesovanje Austrijanaca, naglasivši da su karte kupile mnoge austrijske firme i institucije.



Umetnički direktor ansambla "Kolo" Ljiljana Kuzmanović-Tubić objasnila je za "Vesti" da je ansambel izveo u Beču svoj tradicionalni program igara i pesme Srbije i Srbija iz okruženja. Do kraja godine, kako je navela, ansambel će imati još desetak nastupa, a u decembru će u Beogradu izvesti novu premijeru.

U martu iduće godine, kako je istakla, planirana je premijera novih tradicionalnih dela koja još nisu bila u repertoaru društva, a u maju, na 65-tu godišnjicu postojanja "Kolo" će imati veliki koncert u Beogradu kojim će odati poštu utemeljivačima društva.

ZAVIĆAJ



Inače, prema njenim rečima, "Kolo" u idućoj godini planira brojna gostovanja po dijaspori. Kuzmanović-Tubić je kazala da je oduševljena radom kulturnih centara u dijaspori, istakavši da je njihov rad veoma važan kako bi deca u rasejanju, kojeg god kolena, znala odakle potiču. Ansambel "Kolo" je jedina profesionalna ustanova kulture u Srbiji u oblasti scensko-muzičkih delatnosti koja čuva, neguje i prezentuje srpsku tradicionalnu umetnost, kroz igru, pesmu, muziku i običaje. Od osnivanja 1948. godine do danas "Kolo" nastoji da narodnu igru podigne na visok umetnički nivo. U stvaranju repertoara učestvali su najeminentniji koreografi, kompozitori, etnomuzikolozi, etnolozi, baletski umetnici.



Ansambel "Kolo" gostovao je na svim kontinentima, održao više od šest hiljada koncerata pred više od dvanaest miliona gledalaca u najprestižnijim koncertnim salama sveta.

Oktobar 2012.

Hitno Vam je
potreban novac?

Vama na usluzi
širom Srbije!

U BANKAMA
ISPLATA U EVRIMA!*
www.wu.co.rs



*Osim na naknadi za uslugu, Western Union ostvaruje prihod od konverzije novca u drugu valutu.

Oktobar 2012.

ZAVIĆAJ

Balkan Express spezialitäten

holzkohlegrill

roštilj na drveni ugalj

ROŠTILJ NA KILO

SVE VRSTE ROŠTILJA ZA PONETI

SVAKOG DANA SPREMAMO:
PASULJ SA SUVIM VRATOM,
PILEĆU I TELEĆU ČORBU
SVE VRSTE
NAJKVALITETNIJIH SALATA
VRUĆE LEPINJE MEKE KAO DUŠA

NUDIMO SVE VRSTE NAJUKUSNIJEG MESA SA ROŠTILJA

PLJESKAVICE
ĆEVAPI, VEŠALICE,
PUNJENE VEŠALICE,
DOMAĆE KOBASICE,
RAŽNJIĆI

ORGANIZUJEMO ZA VAS
PORODIČNA SLAVLJA:
GODIŠNICE, SVADBE, ROĐENDANE,
UZ RAZNOVRSTAN ASORTIMAN
PROBRANIH PIĆA I VINA
- DO 50 GOSTIJU

Prijatno !!!

A-1100 WIEN Davidgasse 7, Ecke Leibnizgasse
E - mail: office@balkan-express.at www.balkan-express.at
Tel. Mob. 0681 103 41 347

RADNO VРЕМЕ:
PON - CET: 09.00 - 24.00
PET - SUB: 09.00 - 01.00
NED : 09.00 - 23.00

Menu

Oktobar 2012.

AUTO GIOVANNI
NEU & GENAUIGKEITSHANDEL KREDIT - LEASING - BANKENZUG
TEL.: 0676 624 19 72 (MONTAG bis SONNTAG)

AUTO GIOVANNI

Kfz FACHBETRIEB
PRÜFSTELLE

BROJ 1
ZA
LJUBAZNOST - POŠTENJE - POUZDANOST

PRODAJA AUTOMOBILA
POPRAVKА SVIH MARKI
TESTIRANJE
BRZI PREVOZ HAVARISANIH VOZILA

Breitenfurterstrasse 73, 1120 Wien
tel.: +43 1 804 92 34 Mobil: +43 676 624 19 72
E - mail: autogiovanni@aon.at

Oktobar 2012.

ZAVIČAJ

AUTO ANKAUF
SOFORTIGE AUSZAHLUNG
24 STUNDEN ERREICHBAR
TEL.: 0676 624 19 72

KUD "BRANKO RADIČEVIĆ" BEČ

USPEŠNO BLIC GOSTOVANJE U ŠVEDSKOJ

KUD "Branko Radičević" iz Beća je polovinom oktobra gostovalo u Švedskoj, gde mu je domaćin bio srpski klub "Krajišnici" iz Halmštata. Društvo iz Beća učestvovalo je u obeležavanju 20 godina kluba Krajišnici, s



kojim su saradnju počeli 2006. na Evropskoj smotri u Beću.

Iako je prijateljstvo dva kluba uspostavljeno pre šest godina, ovo je bilo prvo gostovanje "Branka Radičevića" u Švedskoj, a utisci sa kojima su se vratili pokazuju da će dugo ostati u njihovim sećanjima. Prvo su učestvovali

na svečanoj akademiji, na kojoj je klub Krajišnici svojim članovima i aktivistima podelio plakete za postignute rezultate.

Koncert je održan u gradskom pozorištu u Halmštatu čijem programu je pored domaćina i gostiju iz Beća učestvovao i folklor iz Geteborga. U povratku iz Halmštata u nedelju je organizovano razgledanje Kopenhage na. Tokom posete u Švedskoj dogovoren je da "Krajišnici" iduće godine



posete Beć, kada "Branko Radičević" slavi 30 godina postojanja.

Po povratku u Beć, u utorak, održana je redovna izborna skupština KUD "Branko Radičević", kojoj je prisustvovao veliki broj članova, igrača i roditelja, što jasno pokazuje da postoji veliko interesovanje da pomognu u daljem radu kluba. Na skupštini je za predsednika društva reizabran Miroslav Zaharić, koji je, inače, aktivista prve generacije "Branka Radičevića".

Upravu čine i potpredsednik Milan Basarić, sekretar Slađana Lukić, Snežana Aleksić, Njegoslav Damjanović, Dragutin Petković, Duško Kovačević, Željka Maksimović, Milan Vasić, Dalibor Janković, Milanka Marjanović, Dalibor Cvjetinović i Adrijana Marić. Zaključak je da je prethodna uprava radila dobro, iako su uslovi za rad, kao i u svim drugim društвima, teški.

- Ipak društvo je uspelo u prvom ansamblu da obnovi sve koreografije koje je smo imali. Danas aktivno radimo sa osam koreografija i tokom novembra radićemo na povratku u repertoar Igara iz Timoka, kao i postavljanju nove koreografije Igre iz Glamoča. Kompletirane su nošnje za još dve koreografije i uspešno je formiran orkestar. Osnovana je dečija grupa uzrasta od pet do sedam godina koja posle mesec dana rada, ima 30 članova - izjavio je Borislav Kapetanović, koji je i koreograf u "Radičeviću".



POZDRAV ČITAOCIMA ZAVIČAJA IZ KOPENHAGENA



ZAVIČAJ

Oktobar 2012.

PODMLADAK SAVEZA SRBA U AUSTRIJI OBEĆAVA

NEĆEMO ZABORAVITI SVOJ JEZIK

Prvog dana novembra, predsednik Saveza Srba u Austriji Zoran Aleksić, je u pratinji podmatka Saveza iz redova kluba "Bambi" iz Beća i njihovih roditelja, književnice Zvezdanke Stojanović - Dake i referenta za kulturu kluba "Bambi" Branka Pantića kao i par znatiželjnika, organizovao polaganje vencu na spomenik Vuku Karadžiću u 3. Bećkom okrugu.

"Danas smo ovde da jednim simboličnim gestom najavimo predstojeći 36. Kviz znanja i 10. Reviju kulture srpske dece u Austriji, kojoj će u organizaciji Saveza Srba u Austriji domaćin biti Zajednica klubova Donje Austrije, a sa druge strane uputimo jasnou poruku da nećemo dozvoliti da naša deca zaborave svoj jezik i da ćemo učiniti sve da se za učenje srpskog jezika steknu adekvatni uslovi"- poručio je Aleksić pred tridesetak učesnika ovog skupa. „Za čuđenje je da baš u zemlji gde je najveći reformator srpskog jezika postavio pravila jezika kakav danas poznajemo i koristimo, pa čak ima i svoje spomen obeležje, deca srpskog porekla i sa srpskim matičnim jezikom imaju vrlo neujednačene uslove za učenje svog jezika-ako ih uopšte i imaju. Utoliko više uzeću sebi za pravo da vas sve danas sa ovog mesta pozovem da započnemo jednu kvalitetnu i konsekventnu diskusiju, koja bi za cilj imala izjednačavanje i ostvarivanje tih uslova za sve one koji bi hteli da svoj maternji jezik i pismo nauče i bez problema pravilno koriste u svakodnevnoj komunikaciji“



se, iako takva, po rečima prve i zasada jedine predsednice jedne srpske zajednice u Austriji, Ranke Savić - Čergić, nimalo ne plaši poverenog zadatka:

- Pored obaveznih i propozicijama Saveza predviđenih pravila, potrudilićemo se da ovaj 36. Kviz i 10. Reviju kulture oplemenimo novim zabavnim i edukativnim sadržajima, a gostima iz čitave Austrije pokažemo da smo dobri domaćini vredni poverenja koje nam je dato. Ovo prilikom

bih takođe želela da pozovem sve prijatelje dece i ljubitelje ovakvih vrsti takmičenja da nas posete u subotu, 10. novembra od 12:00 časova i daju podršku našim naporima da očuvamo jezik i znanje o matici kod naših najmlađih. Manifestacija će se održati u Hali kulture u Rajzenbergu, Donjoj Austriji (Reisenberg, Niederösterreich) u ulici Reaktorstrasse 16. Ulaz je besplatan,

te još jednom apelujem na sve koji imaju mogućnost da tog dana svojim prisustvom upriliče našu mladost i pokažu da interesi nas starijih sežu van striktno ličnih ili klupske i da nam je stalo do toga šta naša deca čine za svoju budućnost, pokažu to svojim dolaskom.

Za sve dodatne informacije posetite naš sajt WWW.KOSSA.AT ili se informišite putem telefona 069912607713.- kaže za „Zavičaj“ predsednica Zajednice klubova Donja Austrija Ranka Savić-Čergić.

Tokom skupa ispred Vukovog spomenika u Beću, deci su podeljeni slatkiši i sokovi, a nakon završetka predviđenih aktivnosti, poznati restoran „Balkan Ekspres“ iz 10. Bećkog okruga počastio je mališane sa po jednom pravom srpskom pijeskavicom i sokićima, dok su roditelji i ostali učesnici skupa nastavili razgovore o budućim aktivnostima ka ostvarenju poruke koja je bila navedena na položenom vencu koji je darovao Savez Srba u Austriji: NEĆEMO ZABORAVITI SVOJ JEZIK! PODMLADAK SAVEZA SRBA U AUSTRIJI.



Zvezdana Stojanović - Daka, književnica koja je već duži niz godina prisutna u radu klubova širom Austrije, pripremajući i izvodeći kulturne sadržaje na manifestacijama i u okviru radnih grupa, biće jedan od članova žirija na ovogodišnjoj Reviji kulture srpske dece, te je za ovu zgodu čak napisala i pesmu zahvalnosti Vuku Karadžiću, koju je izvela ispred okupljenih i time izmamila aplauz i čuđenje zburnenih prolaznika. Sve vreme skupa, prisutna deca su ispred sebe držala knjige odn. dela na cirilici, i time simbolizovala svoju želju da svoj maternji jezik i cirilično pismo usavrše u okviru dopunske nastave. Ovogodišnji dečiji kviz i revija kulture srpske dece okupiće učesnike iz čitave Austrije koji će se takmičiti u već ustaljenim disciplinama: u okviru dečjeg kviza nastupiće deca rođena od 1998 pa naviše, i to u timu od po petoro učesnika po ekipi, a pitanja će biti iz oblasti poznavanja Austrije, geografije i istorije Srbije, srpskog jezika i književnosti i pravoslavne veronauke. Za jedno od prva tri mesta takmičice se i mlađi slikari, vajari, recitatori, retoričari (monolog) i mlađi solisti-instrumentalisti. U samom finalu revije, nastupiće kulturno-umetnička društva u čijem sastavu nastupaju deca rođena 2000. godine pa naviše. Domaćin ovogodišnjeg kviza je najmlađa Zajednica klubova u sastavu Saveza - Donja Austrija, koja

Oktobar 2012.

ZAVIČAJ

DOKTOR D.

GORAN MARKOVIĆ

DRAGANA RELJIĆ

SPECIJALISTA ZA KOŽNE I POLNE BOLESTI

- MEDICINSKA KOZMETIKA, AKNE
- TRETMANI VOĆNIM KISELINAMA
- UBLAZAVANJE BORA
- KONTROLA MLADEŽA, PREVENCIJA TUMORA KOŽE
- DERMATOLOŠKA HIRURGIJA
- BOLESTI VENA
- OPADANJE I PERUTANJE KOSE
- ALERGIJE I EKCEMI
- GLJIVIČNA OBOLJENJA
- BRADAVICE
- POLNE BOLESTI

ALLE KASSEN - SVE KASE

FROBELGASSE 55/1 (ECKE THALIASTR. 44) A - 1160 WIEN

upoznajte: € 18,- / € 20,-
датум: 18.11.2012. почетак: 19⁰⁰
место: Thater Akzent 4., Theresianumgasse 18
информације: тел: 01/50165-3306, 0681/837 27 097
www.akzent.at

akzent

RADNO VРЕME
PO. UT. 14 - 19 č
SR. ČE. 10 - 15 č
Tel. 01 / 409 12 32

DERMATOLOŠKA ORDINACIJA

DR DRAGANA RELJIĆ

SPECIJALISTA ZA KOŽNE I POLNE BOLESTI

- MEDICINSKA KOZMETIKA, AKNE
- TRETMANI VOĆNIM KISELINAMA
- UBLAZAVANJE BORA
- KONTROLA MLADEŽA, PREVENCIJA TUMORA KOŽE
- DERMATOLOŠKA HIRURGIJA
- BOLESTI VENA
- OPADANJE I PERUTANJE KOSE
- ALERGIJE I EKCEMI
- GLJIVIČNA OBOLJENJA
- BRADAVICE
- POLNE BOLESTI

ALLE KASSEN - SVE KASE

FROBELGASSE 55/1 (ECKE THALIASTR. 44) A - 1160 WIEN

Dr. med. Nevenka Mirković
specijalista za ginekologiju i porodiljstvo

GINEKOLOŠKA ORDINACIJA

Ginekološki pregledi
 Hormonspezialist
 Preventiva osteoporoze
 Rak dojke i genetika
 Rešavanje seksualnih problema
 Lečenje steriliteta, kao i hormonska i psihološka priprema za veštačku oplodnjbu

Radno vreme ordinacije:
Mo, Di, Do 12.00 - 20.00
Mi, Fr 10.00 - 14.00
i po dogovoru

KFA / WAHLARZT

Tel: 0699/ 104 17 001
Fax: 01/ 92 46 222

1160 Wien
Ottakringerstrasse 215/4/5

**Dr med. univ.
Jelena A. Milić**

Ärztin für Allgemeinmedizin
(Alle kassen)
Lekar opšte medicine

RADIMO SA SVIM SOCIJALnim OSIGURANJIMA
SISTEMATSKI PREGLEDI:
REDOVNI ZA ZAPOSLENJE I EKG
PREGLEDI U TRUDNOĆI
"MUTTER - KIND- PASS"
INJEKCIJE - INFUZIJE - VAKCINE
PRIPREME ZA OPERACIJU

ANALIZA KRVNE SLIKE
ČETVRTKOM: 8⁰⁰ - 10³⁰
PETKOM: 8³⁰ - 10⁰⁰

1160 Wien
Friedmannngasse 4/8
Telefon: 01/405 13 94
Fax: 01/405 13 94 - 4

Ogromna ljubav i strast bili su izvor želje da se prelepi grozdovi koji sazrevaju kraj Dunava, u uvek osimčanom Mihajlovcu, pretoče u božanski napitak koji nas ispunjava beskrajnom lepotom i smirenošću...

„Podrum "Dajić"

PODRUM DAJIC
MIHAJLOVAC - NEGOTIN
TEL. +381 19 559 163, +381 63 542 703
E-mail: office@podrumdajic.rs
www.podrumdajic.rs

Naša vina se trude da Vas uvek iznova inspirišu... Uzivajte u lepršavim mirisima roze, prijatnoj svezliti rajnskog rizlinga i punoći sovinjona, otmenoj noti crnog burgundca i kaberneta a posebno se posvetite vinu boje taminog rubina, voćnih aroma, mirisa šumskog voća, divljih kupina i prijatnih nota blagih začina... Uzivajte u tajanstvenom vinu Gamay barrique...

NOVO NOVO NOVO NOVO
PRVA DOMAĆA ONLINE KNJIŽARA
U BEČU B&G SHOP 381

Naručivanje knjiga na:
www.shop381.com
ili na tel. 0680/21-28-753

Online knjižara B&G SHOP 381 je osnovana sa ciljem da našim zemljacima, ali i njihovim prijateljima širom sveta, ponudi domaća, kako aktuelna, tako i ona stara, dobra i provjerena izdanja koja predstavljaju bisere naše književnosti. U ponudi imamo dela štampana i cirilicom i latinicom, kao i veliki broj naslova stranih pisaca. Posebnu pažnju poklanjamо najmladima, kao i očuvanje načeg jezika i našeg pisma cirilice. Našu ponudu širimo iz dana u dan. Cilj nam je da naša isporuka bude najpovoljnija, brza i sigurna do bilo koje adrese u svetu.

NAJTRAŽENIJE:

1. SUMRAK U BEĆKOM HAUSTORU – Darko Markov
2. NEPOBEDIVO SRCE – Mir-Jam
3. MIRIS KIŠE NA BALKANU – Gordana Kuić
4. SMRT JE NEPROVJERENA GLASINA – Emir Kusturica
5. ANDRIĆ - KOMPLET – Ivo Andrić

APOTEKA ŽIVKOVIĆ

RADNO VРЕME
00-24

SRBE JOVANOVIĆA BB
TEL/FAX 019-542 194

RADnim danima i praznikom

D.O.O. INTERHEM
VELETRGOVINA VEŠTAČKOG ĐUBRIVA

VOJISLAV ŽIVKOVIĆ, dipl.ing.tehnolog

19300 NEGOTIN, M.Popovića 26, mob.064/2337477, 063/47 83 45
Home: +381 19 542 788 8 Office: +381 19 542 215, 545 546
E-mail: vojkanz65@ptt.yu

ZAVIČAJ

Oktobar 2012.

ZAVIČAJ

KOMPANIJA "TEKIJANKA" NAJBOLJI PRIMER KAKO SE NEGUJE

VELIKO POŠTOVANJE I PREMA KUPCIMA I PREMA ZAPOSLENIMA

Poslednji dani oktobra svaka-ko nagoveštavaju da je sezona završena, a da nam se 2013. godina osmehuje širokim osmehom i željno iščekuje da njeni dani krenu. Iako spoljašnja temperatura počinje da opada, u kompaniji Tekijanka je atmosfera više nego usijana.



Subota uveče, 20. oktobar, voditeljski par Danijela i Veljko samo su se na par trenutaka osvrnuli na period koji je za nama, jer vlasnici već užurbano rade na pripremi planova i programa, kako bi zaposleni u Tekijanki bili u prilici da se dokažu i pokažu koliko im je stalo do svojih potrošača.



Kao što znate, Tekijanka je prošle godine započela razvoj motivacionog programa zapošljenih pod nazivom „STO POSTO SVOJ“. On podrazumeva razvoj segmenata posebnih povoljnosti za zaposlene. Deo podrške predanom radu, Tekijanka je je ovog leta nagradila poklon putovanjima u Grčku, za pet radnika sa svojim porodicama. Ovaj vid podrške,

imaće svoj nastavak i u budućnosti, jer snaga Tekijanke leži u njenim zaposlenima. To nije sve. Tri radnika su dobila značajna sredstva za uređenje svojih stambenih objekata u cilju postizanja energetske efikasnosti. Deo sredstava koji su zaposleni dobili je bespovratan, a drugi deo na 60 rata bez kamate.



Petoro radnika dobilo je po 50 hiljada dinara kao zajam, koji će otplaćivati u 12 mesečnih rata, naravno.... bez kamate. Šestoro zaposlenih čija deca idu u obdanište

imaće plaćeno obdanište u narednih godinu dana, počevši od ove jeseni. Za đake prve dece zaposlenih radnika, spremljen je poklon paket u vidu školskog pribora.

Obuka, podrška i negovanje lojalnosti zaposlenih, svakako su karakteristike koje se Tekijanka trudi da neguje i razvija, jer kao

hramovne slave u Negotinu.

Poklonili su školski pribor deci iz Rudne Glave i obeležili dan gladnih i dan borbe protiv siromaštva tako što su poklon pakete uručili Crvenom krstu kao i potrošačima koji svakodnevno dolaze u Tekijanske objekte.

Tekijanka nastavlja sa aktivnostima koje unapređuju život i rad kako svojih zaposlenih tako i cele lokalne zajednice u svim gradovima u kojima ima ili će imati svoje maloprodajne objekte.



Tekijanka nastavlja krupnim koracima. Pomenemo samo neke od gestova u predhodna dva meseca: potpisana je ugovor o donatorstvu sa školom u Tekiji za školsku 2012/2013. godinu za podizanje kvaliteta i pružanje usluge ishrane đačke kuhinje svim đacima. Istoj školi je plaćen prevoz za đake koji su učestvovali u Dečjoj nedelji.

Poklonjena su dva računara sa kompletom opremom predškolskim ustanovama u Majdanpeku i Donjem Milanovcu. Poklonili su klimu dečijem odeljenju u Kladovu i muzičku liniju osnovnoj školi u Kostolu.

Pomogli smo organizaciju obeležavanja Dečje nedelje i radionicu mladih u Biblioteci Centra za kulturu i sponsorisali stručni sastanak medicinskih sestara i tehničara u rehabilitaciji i reumatologiji Srbije, koji je održan u Gamzigradskoj banji.

Učestvovali su u organizaciji Dana dijaspore u Ljubićevcu, Grabovici, Urovici i sponsorisali Udrženje aktivnih meštana sela Kobišnica i podeliли pakete učesnicima programa Mokranjčevih dana u Negotinu.

Samo u protekla dva meseca sponzorisali su promociju nekoliko knjiga i izložbu fotografija i pratili susrete sela u Negotinskoj Opštini, organizovali koktel povodom je otkrio još jedan detalj motivacionog programa za zaposlene, koji donosi mnogo pogodnosti. Mi smo zapamtili samo deo: plaćanje zimnice i ogревa, plaćanje vrtića, školarina, stipendiranje, dodatno privatno penziono osiguranje. Plaćeni godišnji sistematski pregle-

što znate zaposleni predstavljaju najvažniju sponu sa njegovim veličanstvom KUPAC.

Ali ne zaboravimo deo naše misije, deo poslovne politike i deo vrednosti porodične firme na čelu sa vlasnicima. Ono što Tekijanka neguje, razvija i po čemu se odvaja od drugih je briga o društvenoj zajednici.

Svoj hod na putu humanosti



Oktobar 2012.

ZAVIČAJ

ZAVIČAJ



di i odlazak na godišnji i rekreativni odmor o trošku kompanije. Zaposleni u Tekijanki imaju privilegiju da ostvare svoje snove, jer Kompanija stalno donosi nove mogućnosti. Ova kompanija uliva poverenje i daje sigurnost.



sa posvetom i novčani ček u vrednosti od 175. 500 dinara. Naravno, ove vredne poklone uručio je prvi čovek Tekijanke, vlasnik i direktor kompanije Živojin Bolbotinović.

Iznenađenjima nikad kraja. Vlasnik je pozvao i predstavnike Super marketa Tekijanke u Negotinu, čestitao im je prvi rođendan poslovanja i uručio vrednosni ček od 100. 000 dinara. Novac pripada celom kolektivu ovog lepog supermarketa.

Na samom kraju vlasnik je svojim kolegama poželeo lepo i veselo veče i podsetio ih je da uvek odvoje vreme za svoje uvažene potrošače i da sa novom energijom zajedno zakoračaju u novu još uspešniju sezonu jer se točkovi sata ove kompanije okreću u savršenom skladu, ulivaju poverenje, daju sigurnost da svaki sledeći korak ima svoj bat, ima svoje mesto, ima svoje vreme.

Ruža za svaku damu i



A to su osetile i dve osobe koje su svojim radom i zaslugama došle do kraja radnog veka. Ovo okupljanje su vlasnici iskoristili da dragim kolegama čestitaju odlazak u zasluženu penziju.



Olga Dragović – trgovac i Miroslav Usanović – kuvar iz Đerdap pevač Renato Henc bili su dobar nagovještaj da će ova zabava potrajati do zore. A tako je i bilo....



**НЕГОТИН МАЛА СЦЕНА БИОСКОПА КРАЈИНА
ОД 22 - 27. ОКТОБРА**

8. DEČIJI FILMSKI FESTIVAL U NEGOTINU

Osmi po redu KIDS FEST (Dečiji filmski festival), u gradovima Srbije i u Negotinu održan je u periodu od 22. do 28. oktobra u bioskopu.



Dom kulture je u svoj program svrstao i ovaj Festival, namenjen najmlađem uzrastu.

Filmovi koji su biti prikazani na Festivalu, pažljivo su odabrani i novije su produkcije. Većina filmova je animirana, a svi su sinhronizovani tako da su i najmanji sa lakoćom mogli da se prate njihov sadržaj.

Kompanija Tekijanka, se kao prijatelj festivala i nadasve dece, potrudila da oko 400 mališana i ovoga puta obraduje slatkišima i balonima, kako bi im još više ulepšala svet bajki i dečije mašte.

Odbrani filmovi bili su izuzetno bajkoviti i prijemljivi za pomenuti uzrast. Stoga vam najsrodačnije preporučujemo da napravite svoj DOBAR izbor i družite se sa nama i iduće godine, poručili su organizatori.

**Grill restoran „KOD SELJAKA „
Schweglerstrasse 29 ,
1150 WIEN
Tel. 01 / 90 49 079
Otvoreno:
Po. - Ne. 10 h - 23 h
Kuhinja radi celog dana!**

ZAVIČAJ

Oktobar 2012.

ZAVIČAJ

**SVE NA JEDNOM MESTU,
PO NAJPOVOLJNIJIM CENAMA!**

**VODOVODNI I ELEKTRO MATERIJAL, EKSERI, ŽICE,
BRAVE, OKOVI I ŠRAFOVSKA ROBA
POLJOPRIVREDNI ALAT, CEPAČI DRVA,**

makita

LEON

AL-KO

DOLMAR

Villager

TELWIN

**GVOŽĐARA STR "LEON"
NEGOTIN, KNEZ MIHAJLOVA 82
VL. LEON DŽETIĆ
TEL: +381 19 544 304
MOB: +381 63 440 209, +381 63 207 138**

The image is a horizontal advertisement banner for ERA Immobilien. It features the ERA logo at the top left and right corners. The central text reads "Broj 1 u Evropi!" above "ERA Immobilien". Below this, a large yellow text says "ZARADITE 1.000,- EURA". The main message in blue text is "KUPUJEMO KUĆE i STANOVE ZA RENOVIRANJE" followed by "kao i: stanove sa neograničenim pravom boravka" and "(Unbefristete Hauptmiete oder Altmiete)". A large yellow text "Isključivo Beč i okolina!" is prominently displayed. Below it, a red text states "Samo za preporuku možete zaraditi najmanje 1.000,- EURA". To the right is a portrait of a smiling man in a suit, identified as G-din Z. Kalabić. At the bottom, contact information is provided: "ERA Immobilien A-1050 Wien, Margaretenstrasse 99", "G-din Z. Kalabić", "mobil: 0699 / 1 888 66 33", "e-mail: kalabic@era.at", and "internet: www.era4m.at".

 <h2>NEŠTO SASVIM NOVO NA SVETSKOM TRŽIŠTU</h2>	
<h3>Digital One 1</h3> <ul style="list-style-type: none"> - 30 besplatnih minuta u austrijskim mobilnim mrežama - Mobilne mreže (Tarifa posle istrošenih besplatnih minuta) : 0,1590 € / min - Za 0,- Cent / min telefonirati u fiksnim mrežama u preko 45 država: Grčka, Indija, Italija, Poljska, Rumunija, Rusija, Slovačka, Slovenija, Tajland, Turska i još dosta drugih država. - Za 0,- Cent / min telefonirati u strane mobilne mreže: Kina, Hongkong, Kanada, Singapur, Tajland, Amerika i još dosta drugih država. - Veoma povoljne tarife za države koje nisu u paketu i koje se razlikuju po vremenskim zonama - Mesečna preplata : 10,99 € 	<h3>Digital Plus +</h3> <ul style="list-style-type: none"> - 120 besplatnih minuta u austrijskim mobilnim mrežama - Mobilne mreže (Tarifa posle istrošenih besplatnih minuta) : 0,1290 € / min - Za 0,- Cent / min telefonirati u fiksne mreže u preko 60 država: Čile, Costa Rica, Hrvatska, Makedonija, Malezija, Malta, Maroko, Peru i još dosta drugih država. - Za 0,- Cent / min telefonirati u strane mobilne mreže: Grčka, Indija, Rumunija, Rusija, Turska, Vljetnam i još dosta drugih država. - Veoma povoljne tarife za države koje nisu u paketu i koje se razlikuju po vremenskim zonama - Mesečna preplata : 15,99 €
INFO: <p>MIŠIĆ MOMČILO +43664/ 17 08 286 momci@acnrep.com</p> <p>PANTIĆ BRANKO +43650/ 44 56 141 b.pantic@hotmail.com</p>	DRŽAVE U KOJIMA POSTOJI POSLOVNA MOGUĆNOST 

U BEOGRADU ODRŽAN

BEČKI BAL U ATMOSFERI ISKRENOG PRIJATELJSTVA

U hotelu "Metropol" početkom oktobra, u svečanoj atmosferi, Beograđanima je dočarana tradicija elitnih bečkih balova, a prestonica je organizacijom svog prvog Bečkog bala svrstana među brojne svetske metropole koje neguju tu tradiciju. Ova manifestacija godinama je deo kulturne ponude velikih svetskih metropola, a ove godine Beograd im se pridružio zaslugom Bečelije srpskog porekla Darka Miloradovića.

"Austriju i Srbiju povezuje zajednička istorijska prošlost, a odnose naše dve zemlje i danas karakteriše intenzivna razmena u oblastima privrede, umetnosti, sporta i drugih društvenih zbivanja. Bliski odnosi naših zemalja, a posebno mnogobrojne sličnosti, kao i kulturne i privredne veze naših prestonica predstavljaju povod za organizovanje prvog zvaničnog Bečkog bala u Beogradu", istakao je Miloradović.



Među pokroviteljima prvog Bečkog bala u Beogradu su visoke političke ličnosti među kojima i gradonačelnik Beča Mihail Hojpl, predsednica austrijskog parlamenta Barbara Pramer, državni sekretar u Ministarstvu finansija Austrije Andreas Šider, predsednik parlamentarne grupe prijateljstva Austrije i Srbije Johan Maier, predsednica Privredne komore Austrije Brigitte Jank, budući ambasador austrije u Beogradu Johannes Ajgner.

"Bečki bal se održava u atmosferi dubokog prijateljstva između Srbije i Austrije, kao i uspešnog privrednog partnerstva dveju zemalja, koje je Austriju dovelo na prvo mesto kada je reč o investicijama u Srbiji. U okviru tradicionalnog Bečkog bala pruža nam se još jedna prilika da poboljšamo veze između Beča i Beograda u smislu daljnog razvijanja plodnih odnosa u oblasti politike, kulture i ekonomije", istakla je Pramer u pozdravnoj poruci.



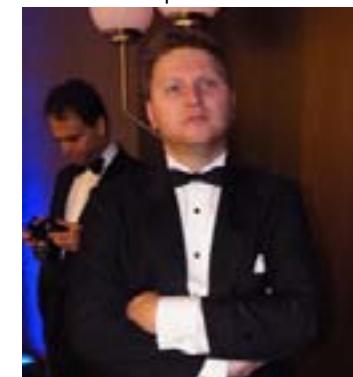
Zamenica gradonačelnika Beča Renate Brauner, u izjavi Tanjugu, ocenila je da je ovaj, prvi Bečki bal u Beogradu veoma bitan, podsećajući da su balovi jedna vrsta vizit karte Beča. Prema njenim rečima, bečki balovi se održavaju u svim najvažnijim gradovima sveta, a tako sada i u Beogradu. Brauner je dodala da ovakvi balovi služe za dalje podsticanje

odnosa između država.

Izvestilac Evropskog parlementa za Kosovo Ulrike Lunaček, koja je prisustvovala balu, Tanjugu je rekla da balovi pružaju mogućnost za neformalne razgovore. Istovremeno je ukazala da Beograd i Beč povezuje mnogo toga, a bal može dalje prijateljstvo.

Predsednik Skupštine

Beograda Aleksandar Antić, koji je takođe pokrovitelj i domaćin ove manifestacije, u izjavi Tanjugu, naglasio je da Bečki bal svrstava Beograd u red svetskih i evropskih metropola koje poput Beograda imaju priliku da se druže sa ljudima iz Beča, uživaju u njihovoj istoriji, kulturi, muzici, a oni vični i u plesu. Antić je rekao da je Bečki bal posledica inače dobrih odnosa dva grada, ali i prilika za produbljenje svih vidova saradnje, uključujući i ekonomsku i privrednu.



škole "Ju dens" iz Beogrda i pozdravni govor predstavnika Beča.

Poznati "Operbal orkestar", koji je širom sveta širi zvuke valcera, i u Beogradu je izveo brojna dela uz koja Bečljie plešu svake godine na više od 200 balova. Orkestar je osnovan 1982. godine, sa ciljem negovanja bečke plesne muzike 18. i 19. veka, nastupio je do sada u više od 34 države sveta i u skoro u svim evropskim metropolama.

U bogatom programu učestvovali su kamerni pevač Jozef Lutfenštajner i sopranistkinja Martina Dvorak.

Bečki bal imao je i humanitarni karakter jer je održana tombola čiji prihod je namenjen za pomoć Udrženju samohranih roditelja.



Oktobar 2012.

FIGEN AUSTRIJA

"PETAR KOČIĆ" ORGANIZOVAO TREĆU FOLKLORIJADU

Ponosni su u klubu "Petar Kočić Zmijanje" na organizaciju treće po redu jesenje Folklorijade, koja je okupila brojne prijatelje udruženja naših zemljaka iz Figena. Bilo je tu i onioh van granica Austrije. Ono što je posebno draga organizatorima je da se na ovoj već sada tradicionalnu manifestaciju, tražila stolica više. Prema slobodnoj proceni bilo je oko 700 gostiju u hale Festale u Figenu, što je svakako najveće priznanje koje domaćin može dobiti.

Sa razlogom su brojni gosti stigli u Tirol, jer je program bio raznovrstan i sadžajan. Čak devet udruženja, uključujući i domaćina imalo je svoje predstavnike na jesenjoj Folklorjadi. Osim brojnih koreografija vidjeni su i drugi literarni sadžaji:

- Posebno nam je draga što su deca imala priliku da pokažu svoje znanje i umeće pred velikim brojem ljudi. To je uostalom i smisao svega. Utisak je svih da je monolog Marijane Tomić izazvao najviše aplauza. Zahvalni smo svima koji su gostovali i pomogli da ova manifestacija uspe, Posebno nas raduje što smo imali priliku da ugostimo prijatelje iz Švajcarske iz kluba Zavičaj iz Vintertura- ponosno kaže, sekretar udruženja iz Figena, Stanislav Lakić.



Ispred kluba domaćina recitovala je Sofija Milekć. Ipak, monolog koji je izvela takodje član KUD Petar Kočić, Marijana Tomić, koja je imitirala lik Zlatane iz kultne domaće serije "Selo gori a baba se češlja" izazvao je oduševljenje prepune hale. Pesmu je izveo još jedna član domaćina Bojan Vuajnović. Osim devojčica i dečaka iz Petra Kočića, predstavili su se najmladji i iz kluba Harmonika iz Cel am zea. Mužička sekocija ovog kluba je osvirala nekoliko kola, dok je odlično pevala devojčica Lili Milojević.

Goste su pozdravili i predsednik Saveza Srba u Austriji, Zoran Aleksić, prvi čovek Zajednice Srba u Tirolu, Gostimir Marć, kao i Gojko Savić u ime domaćina. Ceo program koji se završio igrom i pesmom, odlično su vodili Jelena i Rade Kovačić.

Oktobar 2012.

M
MATALJ VINARIJA
Plodovi sunčane zemlje



Kremen
Sorta grožđa :
100% Cabernet sauvignon

O vinu:
Vino je tamno crvene boje sa purpurnim odsjajem.
Naglašene aromе crvenog bobičastog voća, naročito kupine i crne ribizle, prožete diskretnim notama dima.
Na ukusu izrazito glatko sa prijatnim taninima koji nas uvode u dugu voćnu završnicu.

Gastronomski savet:
Servirati na temperaturi od 16-20 °C, idelano uz tradicionalna srpska jela od mesa, kao što su roštilj, praseće i jagnjeće pečenje, gulaš od divljači, domaće kobasicice, biftek, ramstek ali i snažne sireve različitim hranom od predjela do voća i dezerta kao i jela sa roštilja, lagane salate i grilovano povrće.



SZPMR Matalj
Dobropoljska 7, Negotin
Tel/fax: +381 19 549 229, +381 63 522 828
email: office@mataljvinarija.rs
www.mataljvinarija.rs

ZAVIČAJ



AKTIVES LERNEN Obrazovni Institut

Thaliastraße 98 - 100/1/1, 1160 Wien

Tel:Fax. 0043 1 956 88 23 Mob: 00 43 680 314 07 83

office@aktiveslernen.at www.aktiveslernen.at

Obrazovni institut nudi kurseve nemačkog jezika,
nivoa A1, A2, B1, B2, C1, C2.

Sertifikati nemačkog jezika za nivoe A1, A2, B1, B2, C1, C2

Sertifikati engleskog jezika za nivoe A1, A2, B1, B2, C1, C2

Integracioni kurs nemačkog – nivo A1, A2, B1

je posebno važan za sticanje
dozvole boravka i austrijskog državljanstva.

Kursevi se održavaju svakog dana
od ponedjeljka do petka i to:
pre podne od 9:00 - 12:15
posle podne od 13:00 - 16:15 i 15:00 - 18:15
uveče od 18:00 - 21:15 sati.

Paralelno se nudi besplatno čuvanje djece.

Naši profesori i naše profesorice govore naše jezike.

Nastava se odvija i na maternjem jeziku.

Uspeh je zagarantovan.

Prihvataju se i bonovi austrijskog
Integracionog fonda i Magistrata 17.

Prijaviti se možete svakog dana
od 8:30 - 21:30 sati, a subotom od 9 - 18 sati.

Cene kurseva su jako povoljne – samo €100 mesečno.



ZAVIČAJ

Oktobar 2012.



NO LIMIT TEAM

MI SMO TU DA VAM ULEPSAMO ŽIVOT
DA UŽIVATE U ĆISTOM I MIRIŠLJAVOM
STANU ILI KUCI,

KAO DA STE NA NETAKNUTOJ BOZANSKOJ PLANINI
BEZ ŠTETNIH HEMIJSKIH SREDSTAVA
DA ZDRAVO SPAVATE NA MEDICINSKIM JASTUCIMA I DUSECIMA
I DA GLEDATE JEDAN OD 100 TV KANALA EX JUGSLAVIJE,
UZ PRISTUP VIDEO KLUBU SA 250 FILOMOVA
TO VAM MOŽE PRIUŠTITI SAMO NO LIMIT TEAM

VAMA UVEK NA USLUZI

Fa. Lang Vertriebs KG NO LIMIT
1210 WIEN, Brunnerstr. 61/1
Tel/Fax: +43 1 264 25 91

NAZOVITE ODMAH, ČEKA VAS POKLON I IZNENAĐENJE, JER VI ZASLUŽUJETE NAJBOLJE

Tel. mob. +43 676 370 89 45, +43 660 529 62 32
+ 43 699 101 888 37 Goran, +43 664 21 31 378 Vinko, +43 664 993 22 12 Jasna,
+43 664 533 06 83 Slavko, +43 699 171 03 866 Isak

KSZS
KULTURNO-SPORTSKA ZAJEDNICA
SRBA U SALCBURGU

POZIVA VAS
NA

PROSLAVU

„13 GODINA SA VAMA“

Program:

- 17:00 Prijem gostiju
- 17:30 Pozorišna predstava „Ljubav na seoski način“
- 19:00 Kratka pauza/ muzika
- 19:30 „13 GODINA SA VAMA“
- 20:30 Muzika/ posluženje /bife
- 23:30 Kraj programa

P.S.

Potvrđite vaš dolazak: kszs@gmx.net
Nenad Šulejić - 0660/ 55 011 86
www.kszs.at



ZAVIČAJ

SKUD "KARAĐORĐE" BEČ

REZULTATI DUŽNI POŠTOVANJA PODSTREK ZA JOŠ USPEŠNIJI RAD

Polovinom oktobra SKUD "Karađorđe" iz Beča je proslavilo u svojim prostorijama u jedanaestom bečkom okrugu sa članovima i gostima četiri godine uspešnog postojanja i rada.

Proslava je priređena uz degustaciju vina "Karađorđe", bogatu domaću trpezu i raznovrstan kulturno umetnički program.

Sve sekcije SKUD-a "Karađorđe" pokazale su ovom prilikom zavidno stvaralastvo. Na samom početku Isidora i Jelena Ninković, koje pored toga što dobro igraju, prikazale su i svoje umeće na klaviru izvođenjem Užičkog kola. Zatim su se smenjivali folklorni ansambl I razne koreografije, a svakako su pored izvođačkog najveće aplauze pobrali mališani. Sviranjem violine predstavila se i Andrijana Nastasijević, a Dejana, Andela i Adrijana izvele su predstavu "Drugarstvo". Bio je ovo dan slavlja, pesme, igre i veselja koji je nastavljen promocijom CD-a Zorana Simeunovića Zoče.



Proslavi četiri godine uspešnog rada i postojanja prisustvovali su pored ostalih i vojni ataše u Ambasadi Republike Srbije u Austriji Dragana Antanasićević, lider novoosnovane Partije sredine Austrije Miroslav



Pergel, predsednica udruženja "WUZ" Tatjana Kukić-Jank kao i Hasan Kilić izdavač novina "Sendika".

SKUD "Karađorđe" je za četiri godine postojanja razvio svoju delatnost u svim pravcima. Pored negovanja folklornih igara odnedavno sarađuje i sa muzičkom školom "Slaviša Perić" koja nudi mogućnost muzičkog obrazovanja na harmonici i klaviru.

Svoje velike i uređene prostorije ovaj SKUD iznajmljuje za sve vrste slavlja, a zabave i druženja koje se u njima organizuju uvek se dugo pamte.

SKUD "Karađorđe" organizuje po drugi put već u saradnji sa obrazovnim institutom "BFI" kurs za obuku upravljanja viljuškarom. Kurs će biti održan 8. i 9. decembra u prostorijama SKUD-a, a svi zainteresovani mogu blagovremeno da se prijave za učešće Mirjani Đokić putem telefona 0699 12 44 64 16.



Oktobar 2012.

Dva dana ranije Srpsko kulturno-umetničko društvo "Karađorđe" organizovalo je u prostorijama "Der Keller" u Prvom bečkom okrugu promociju vina srpskog proizvođača Danka Petrovića koje nosi ime rodonačelnika dinastije Karađorđević, po kome je nazvan i ovaj klub.

U prisustvu velikog broja uglednih gostiju promovisano je vino "Karađorđe", koje dolazi iz Lipovca kod Topole. Danko Petrović je diplomirani inženjer vinogradarstva, a njegova porodica već 150 godina proizvodi vino.

Društvo "Karađorđe" je rešilo da ovo vino bude jedan od njihovih simbola. Cilj je da se na taj način promovišu naši proizvodi u Austriji, da se istovremeno pomogne našim privrednicima, ali i čuva srpska tradicija. Uprava kluba "Karađorđe" je preko svojih članova stupila u kontakt sa Dankom Petrovićem čiji će proizvod biti uvršten u jedan od simbola ovog društva.



Promociji vina "Karađorđe" prisustvovali su i predstavnici ambasade Bosne i Hercegovine u Austriji, kao i Republike Srbije i Mladen Filipović iz privrednog predstavništva Republike Srpske u Beču.



Brojni gosti među kojima su se pored čelnika naših udruženja i klubova našli visoki zvaničnici austrijskih parlamentarnih stranaka imali su priliku da uz tradicionalne domaće srpske proizvode, homoljski sir, pečenje, pršut i kulen, okuse ovo vino.

Oktobar 2012.



Veliki jubilej, 40 godina postojanja Kulturno-sportskog društva Bratstvo iz Inzbruka, obeležen je pod medijskim pokroviteljstvom "Vesti". Trodnevna manifestacija u Inzbruku, održana je na Marktplacu, tik uz obalu reke In, po kojem leži glavni grad pokrajine Tirol.

Prvog dana brojni gosti su videli istoriju kluba kroz izložbu slika u prostorijama našeg udruženja. Drugog dana proslave, glavna svečanost je održana nedaleko od starog grada. U celodnevnom programu učestvovali su folklori, trubači, recitatori. Posebnu

pažnju izazvao je nastup plesne grupe pod vođstvo, Wolfganga Flotija. Nekadašnji trgovачki putnik, inače veliki zaljubljenik u latinoamerički ples koji je upoznao nekadašnju Jugoslaviju zahvaljujući svom poslu, na našem jeziku se obratio svoju igračku grupu sa kojom je izveo i tradicionalnu austrijsku polku. Uz to zahteva je da gledaoci zajedno sa njim nauče prve korake tradicionalne narodne igre. Sve to je izazvalo oduševljenje i simpatije u publici. Bogat program drugog dana je završen narodnim veseljem, dok su se trećeg dana obeležavanja velikog jubileja družili ljubitelji sporta, pre svega fudbala.

Brojni sponzori dali su nemerljiv doprinos proslavi velikog datuma u jednom od najstarijih srpskih klubova u Austrije.

Proslavi velikog jubileja kluba Bratstvo prisustvovali su i predstavnici Saveza Srba Austrije. S obzirom na to da je predsednik krovne organizacije Zoran Aleksić bio sprečen da doputuje u glavni grad Tirola, zamenio ga je sekretar Boban Đurić.



ZAVIČAJ

ZAVIČAJ



OSTVARITE SVOJ SAN



Zdravo spavanje je, pored zdrave ishrane i fizičke aktivnosti, treći najvažniji aspekt zdravog života.

Pozitivnim životnim stavom, odgovornim pristupom, voljom, ali i tehnikom svesnog razvijanja određenih navika, čovek može snažno i pozitivno uticati na svoje zdravlje. Stalnim usavršavanjem, praćenjem trendova tehničko - tehnoloških dostignuća firma RELAXO je dostigla vrhunski kvalitet u kategoriji proizvoda koji obezbeđuju pravilno ležanje i zdravo spavanje. To nam je, uz visoki stepen obučenosti tima savetnika, omogućilo da proširimo krug

PRIJATELJA ZDRAVOG SPAVANJA NA VIŠE HILJADA.

Da li vam je poznat osećaj dobrog jutarnjeg raspoloženja, kada ste orni za razgovor i šalu, a pesma vam se spontano otkači sa usana? Ne?! Da li ga se bar sećate? To je znak da ste zdravo spavali! Zdrav san se oseća!

**RELAXO PROIZVODI REŠAVAJU SVA PITANJA
DOBROG ZDRAVLJA I PRETIŽA**



1030 Wien Fiakerplatz 8 Tel + Fax 01/7985982 Mobil 0664 1165709, Mobil 0664 9688827
e-mail t.suh@aon.at www.relaxo.at

u
v
e
k
s
a
v
a
m
a

ZAVIČAJ

d.o.o. Denzor YUTA NEGOTIN

Turistička Agencija Negotin
019/542-888
fax: 019/543-490
Adresa
ulica JNA br. 10
19300 Negotin
e-mail
office@denzor.com
web
www.denzor.com
www.denzor.rs

...jer Vi zaslužujete NAJBOLJE!

DETA GENERALI osiguranje

LET

PUTOVANJA

- * BRATISLAVA
- * BEČ
- * INSTANBUL
- * RUMUNIJA
- * PRAG
- * BUDIMPEŠTA
- * PARIZ
- * RIM

- * GRČKA
- * TURSKA
- * TUNIS
- * EGIPAT
- * ŠPANIJA
- * CRNA GORA

2012

PRIJAVITE SE ZA LAST MINUTE PONUDE !!

ACTION LIMOUSINE

Za sva Vaša slavlja i veselja

www.actionlimousine.at www.luxuslimo.at roggisch@aon.at

Telefon: + 43 664 102 96 16 Fax: +43 2262 64220

Auto transport - Venčanja - Rođendani - Promocije - Zabave - VIP

Oktobar 2012.

EDDY

KFZ -MEISTERBETRIEB
KFZ - SPENGLER
REPARATURWERKSTÄTTE ALLER MARKEN

INH.: DJURDJEVIĆ NEDELJKO

Für alle Marken

Kvalitet, Sigurnost, Pošten rad, Korektan obračun i cene

OPRAVKE MOTORA, ELEKTRIKA, ISPRAVLJANJE KAROSERIJA, OPRAVKA HAVARIJE TEHNIČKI PREGLED § 57a, ZA SVE MARKE AUTOMOBILA

Tel: +43 1 545 47 35, Fax: +43 1 545 58 10

MAUTHAUSGASSE 2A, 1050 WIEN

WWW.EDY.AT EDDY-KFZ@aon.at Pon-Pet. 08-12^{oo} und 13-18^{oo} Uhr

Luka Wenzelius
Slobodan Češović
Miroslav Špoljarić
Milivoj Bošković
Miroslav Bošković
Miroslav Bošković

ZAVIČAJ

Oktobar 2012.

KSD "BAMBI" BEČ

VINSKI BAL - NEZABORAVNO PRIJATELJSKO DRUŽENJE

Kulturno-sportsko društvo Bambi iz Beča organizovalo je u subotu veče kulture posvećeno vinu.

Pod motom - U vinu je istina - priređen je bogat kulturno-umetnički program sa gostima iz otadžbine.

Moto priredbe izabran je, kako ističe uprava Bambija, jer se mnogi običaji vezuju za vino. Puno pesama i igara posvećeno je vinu, pa je tako i veče posvećeno vinu.



U holu dvorane predstavljena su, u skladu sa motom priredbe, vina iz Srbije. Posetoci su prvi put mogli da uživaju degustirajući visokokvalitetna negotinska vina iz poznatih vinarija "Matalj" i "Dajic".

U programu su, pored domaćina, učestvovali i KUD Sveta Pet-



ZAVIČAJ

ka iz Petke kod Kostolca, Akademsko društvo Novi Beograd i KUD Kraljevačka riznica iz Kraljeva.



Kraljevačani su u Beču doputovali i sa jedinstvenim ansamblom "starijih" početnika, kojima je folklor, kako su rekli, "stres program". Naime, reč je o starijim igračima koji su tek sada počeli da se bave folklorom. Njihov nastup izazvao je veliku pažnju publike.



Poseban aplauz dobio je i harmonikaš Marko Milovanović (10) koji je izveo "Čića Obrenovo kolo".

Ovo je prva manifestacija kluba Bambi posle letnje pauze. Kako najavljivo iz uprave, sledeća je planirana za 1. decembar, kada je zakazan godišnji koncert, povodom 39. godišnjice kluba. Pored toga biće organizovan i doček Nove godine u klupskim prostorijama.



Oktobar 2012.

KUD "OPANAK" SALCBURG

VEĆE SA PRIJATELJIMA JE UVEK NEZABORAVNO

Prelep jesenji dan, protkan šarenilom zlatno-žutih i crvenih boja ispisuje još jednu stranicu pisano pod imenom "Opanak". Sve što priroda pruža spojilo se tog dana sa mladošću u raznobojnim kostimima, a veselo dečiji žagor lice je na pesmu ptica skrivenih u krošnjama drveća.



Novi dan, novi susret, a među našim starim i veoma rado viđenim prijateljima KUD "OSTROG" koji je stigao iz Innsbrucka. Kao što i uvek radimo pozvali smo i nove goste koji po prvi put dolaze u posetu i za koje se iskreno nadamo da će sa ovog gostovanja poneti samo lepe utiske. Među gostima našli su se i naši prijatelji iz Braunaua i jedno mlado društvo željno druženja i prijateljstva KUD "Dunav". I da bi se što bolje upoznali i svojim prisustvom uveličali ovu manifestaciju, u ranim jutarnjim časovima sa obale plavog Jadranu iz Italije stigli su članovi SKUD-a "Vuk Karadžić" iz Trsta. Pri dolasku gostima je u prostorijama KUD-a "Opanak" u Interdance priređen svečani ručak posle kojeg su svi zajedno otišli u obilazak grada.



Atmosfera koja je bila veoma prijateljska pružala je deci mogućnost da svoje umeće prikažu što bolje, a publiku je znala da ih uvek nagradi burnim aplauzima.

Istim aplauzom nagrađen je i nas dragi gost Nenad Šulejić, potpredsednik Saveza Srba u Austriji i predsednik "KSZS" Salzburg. Obrativši se svim prisutnima u pozdravnom govoru istakao je da je ovo prvi korak ka novoj budućnosti i da baš mi treba da dokažemo da Srbi mogu da

budu složni i da rade na zajedničkim planovima.

Lepo je bilo videti ovu sliku na putu ka drugačijoj budućnošći. Žalosno je da naša deca pogнуте glave prolaze jedni pored drugih i da se kriju po kaficima, dok druga društva priređuju kulturno-zabavne manifestacije. Nadamo se da ćemo u bliskoj budućnosti i mi kao i članovi naših klubova sedeti u jednom od ovih redova koji su do sada bili namenjeni za druge goste istakao je domaćin te večeri i predsednik KUD-a "Opanak" Dragan Arsic.

I dok su svi pomislili da je do kraja večeri ostao samo zabavni program domaćini su svojim gostima pripremili još jedan spektakl o kojem su mnogi mogli samo da sanjaju. I kada je našu narodnu zamenila latino-američka muzika i zatvorenih zavesa pojatile su se dve siluete u zlatnim kostimima nagoveštavajući nešto neobično. Po prvi put na bini jednog društva igrala se brazilska "Samba". Niko od prisutnih nije štedo dlanove davajući im još veću podršku a kada su siše sa binе i preneli igru na omladinu oduševljenju nije bilo kraja. Ni reči zahvalnosti nije krila gospođa Santos koja sa nama sarađuje već izvasno vreme i kojoj ni dim nije smetao da bi se oprobala u radu na roštilju pored čuvenih majstora Bojana i Žice kojima treba odati sve pohvale.

Veselje koje je trajalo do kasno u noć završilo se uz želju da ovakvih susreta bude što više, a rastanak koji je usledio poneo je sa sobom u pamćenje jedno lepo druženje puno ljubavi, radosti i veselja.



ZAVIČAJ



FOTO VIDEO
NEŠA

PROFESSIONALNO SNIMANJE
IZRADA FOTOGRAFIJA NA LICU MESTA
KVALITETNO NE MORA BITI I SKUPO!

telefon: +43 664 27 58 127

PRIREDBE • ROĐENDANI • KRŠTENJA • SVADBE • VESELJA

KOKA & RARA KONDIT

Email: torten@koka-rara.at
Web: www.koka-rara.at
Tel / Fax: 01/9908240
Jela 0676 65 38 097
Steva 0676 48 42 221

Adresse: Sechshauser Gürtel 5, A-1150 Wien

Specijalisti za torte i sve vrste kolača. I do 500 gostiju.

NEGOTIN
FLORA plus

SVE NA JEDNOM MESTU ZA NAJBOLJE REZULTATE U POLJOPRIVREDI

AGRO DISKONT

VELEPRODAJA NEGOTIN:
SAMARINOVACKI PUT BB, TEL. 019 / 570 508, 545 542
DISKONT SAMARINOVACKI PUT BB, TEL. 019 / 570 510
ZELENA PIJACA BB, TEL. 019 / 542 353

HAJDUK VELJKOVA 61, TEL. 019 / 420 807, 420 378

ZAJEČAR:
BOR:
PLATO ZELENE PIJACE, TEL. 030 / 422 399

www.flora.rs e-mail: office@flora.rs

AKCIJAI **AKCIJAI** **AKCIJA** **AKCIJAI** **AKCIJA** **AKCIJAI** **AKCIJAI**

Ul. Generala Pavla Ilića Veljka bb. (Borska) Negotin
Tel. : +381 19 570 022, Fax. : +381 19 570 020 Mob. : +381 62 22 55 50
e-mail: gipcenterijer@sezampro.rs www.gips-enterijer.co.rs

GIPSENTERIJER JE U APRILU OTVARIO GRAĐEVINSKI CENTAR.
MATERIJALI ZA GRUBU GRADNJU, BRAMAC CREP,
PVC UNUTRAŠNJA I SPOLJNA STOLARIJA, FURNIR UNUTRAŠNJA STOLARIJA,
KERAMIČKE PLOČICE I SANITARIJA,
MOLERSKI MATERIJALI ZA SPOLJA I UNUTRA WEBER,
SISTEM ZA IZOLACIJU FASADA, KNAUF SISTEM, MATERIJALI ZA DEKORACIJU,
LAMINATI, RUČNI ELEKTRIČNI ALATI PROFESIONALNI I HOBI, HTZ OPREMA.
ZA MATERIJAL DODITE PRAVO U CENTAR,
CENE SU KOD NAS TAKO NISKE DA IH NEĆETE NI PRIMETITI!!

ZAVIČAJ

Oktobar 2012.

ZAVIČAJ

SRPSKI KULTURNI CENTAR OFENBAH

PROSLAVILI TRIDESET PET GODINA USPEŠNOG RADA

Proslava 35 godina postojanja Srpskog kulturnog centra iz Ofenbaha počela je muzičkom zabavom u subotu, tačno na dan kada je ovaj klub osnovan.

Proslavu je otvorila predsednica centra Slavka Branka Šurkić, koja je pozdravila goste i podsetila na najznačajnije događaje u bogatoj istoriji kluba. Sećanja su išla od daleke 1977. godine kada je klub osnovan, tada pod imenom Jugoslavija, preko učešća na raznim skupovima, gostovanjima i uzvratnim posetama brojnim klubovima sa kojim SKC tradicionalno sarađuje, pa sve do oslojenih nagrada među kojima prednjači folklorna sekacija.

Među brojnim gostima bili su i nekadašnji predsednici kluba koji su na svoj način ostavili trag i pomogli da SKC opstane i napreduje do danas.

U ratnim godinama koje su zahvatile bivšu Jugoslaviju, na čelo kluba došao je Slobodan Miletić koji je do tada u klubu radio kao koreograf:

- U to vreme su se iz kluba odvojila naša "braća". Nastavili smo da radimo iako je bilo i pretnji bivših članova. Bilo je to vreme humanitarnih akcija, a slali smo svuda gde je bilo potrebno - priseća se Miletić i naglašava da je folklorna sekacija tada bila jaka i da je imala oko 110 članova.



Na proslavi je bio i Obrad Gojković, predsednik iz takozvane stare garde.

- Bio sam predsednik u vreme selidbe iz Frankfurter štrase na Kajzerlaj, a tada smo se zvali Jugoslovenski centar Jugoslavija. Zadovoljan sam kako klub danas radi i želim im da rade još bolje. Trebalo bi, možda, organizovati još koju sekiju gde bi naša deca učila srpski



jezik - kaže Gojković.

Posle Gojkovića, na čelo Centra dolazi jedna dama - Radmila Vukajlović. Njen predsednički mandat je trajao čak četiri godine. Za rad sadašnje uprave kluba ima samo reči pohvale i kaže:

- Uvek su teška vremena za klubove. Tako je bilo kada sam ja bila na čelu centra, a tako je i sada. Čini mi se da je ranije bilo više entuzijazma i da smo nekada bili nešto aktivniji. U ovom periodu je smena generacija, ali primećujem da je više dece i omladine nego ranije u klubu.

Ni rođendanske torte nisu izostale. Ivana Cvjetić i Martina Jovanović su napravile dve predivne torte pa se uz trubače pevalo "Danas nam je divan dan"

U okviru obeležavanja godišnjice planirano je nekoliko manifestacija. Naredna je 1. decembra kada SKC organizuje Saveznu dečju folkloradu u Seligenštatu.

Robert Jovanovski je "vladao" klubom četiri godine, od 2005. do 2009. i u tom periodu folkloraši doživljavaju preporod i beleži najbolje rezultate, a počinje organizacija turnira u malom fudbalu. Jovanovski je sada u upravi na mestu sekretara pa su i zadaci drugačiji.

- Posebno me je obradovalo što našem jubileju prisustvuju i članovi uprave iz komšijskih klubova. Došli su predstavnici SKUD-a Oro iz Frankfurta, Jedinstva iz Langena i članovi iz Riselshajma - zadovoljan je Jovanovski i dodaje da ga raduje što su trubači iz Dragačeva naišli na dobar prijem publike.

IZVEDENA MONODRAMA DARKA MARKOVA "SUMRAK UBEČKOM HAUSTORU"

Članovi Srpskog kulturnog i prosvetnog društva Prosvjeta prošlog vikenda su organizovali novo izvođenje predstave "Sumrak u bečkom Haustoru" našeg poznatog pisca i glumca Darka Markova. U prostorijama dečjeg pozorišta Narrenschoß

u 2. bečkom okrugu, prijatelji i članovi Prosvjete mogli su ponovo da uživaju u nadahnutom nastupu ovog vrsnog autora i njegovih likova Radiše, Radina, Pera Čope, Ludog Toleta.

Publiku je pozdravio predsednik Prosvjete Srđan Mijalković, a o Darku je govorila i Vera Marjanović.



Sala dečjeg pozorišta koju je za ovu priliku stavila na raspolaganje direktorka Violeta Stevanović bila je mala da primi sve goste.

Darkovi junaci i njihove dogodovštune praćene su salvama smeha, ali i pažljivom tišinom, pa čak i ponekom suzom.

Poseban ugođaj pružili su muzičari Miroslav i Aleksandar Jankeh svojom instrumentalnom pratnjom ove monodrame.

Druženje je nastavljeno do kasno u noć i razgovor sa autorom i potpisivanje knjige. Darko se zahvalio domaćinima i publici ukazavši na moto svog komada "U čast onima koji nam prokrišće put" podsećajući na naše poreklo, korene i sve one koji su svojim davnim dolaskom u Beč, svojim radom i hrabrošću doprineli da se i mi ovde ponekad osećamo kao kod kuće.

Oktobar 2012.



NA STRATIŠTIMA SRPSKIH VOJNIKA U BURGENLANDU SPOMENICI TRAGOVI U NEPROLAZNOM VREMENU

Nežider, Bruk Nojendorf, Frauenkirchen. Na prvi pogled, jedina stvar koja povezuje ova tri mesta je pokrajina Burgenland. Oni koji poznaju istoriju ili su čuvari uspomene na žrtve I svetskog rata, reći će vam potresnu činjenicu, da je u poljima navedenih mesta svoj poslednji dah ispuštilo oko 3000 srpskih interniraca i ratnih zarobljenika. Uspomenu na njih čuvaju spomenici koje je podigla njihova otadžbina, a za njihovo održavanje nadležno je udruženje ratnih veteranova i čuvara spomen obeležja žrtvama I svetskog rata na tlu Austrije. Pored zvaničnih delegacija koje navedene spomenike obilaze i time nedozvoljavaju da oni koji su daleko od svojih ognjišta ostavili svoje živote padnu u zaborav, kao svoju dužnost da ova obeležja redovno obilaze i ponekad zapale sveće za pokoj duše palih ratnika, prihvatali su i Saša Ilić, predsednik kluba Resavac iz Ajzenštata i Zoran Aleksić predsednik Saveza Srbija u Austriji, građanin Frauenkirhena i Nežidera i trajno naseljen u ovoj najmlađoj austrijskoj pokrajini:

- Moje prvo suočenje sa sudbinom naših vojnika iz I svetskog rata bila je izazvana pitanjem jedne povremene koleginice: "Odakle dolaziš?", našta sam ja odgovorio iz Srbije. Njena pomalo neuskrsna konstatacija da u "ovom delu Burgenlanda tkzv. „uglu jezera“ (Seewinkel) nema Srba OSIM NA GROBLJU izazvala je moju spontanu reakciju „da ih sada ima medju živima i da će ih, ako Bog da, biti još više“. To se obećanje na moju najdražu životnu sreću ispunilo, ali saznanje da baš tu gde sam došao postoji veliko groblje srpskih ratnih zarobljenika pomrlih od „španskog gripe“ u tokom 1918. godini, shvatio sam kao obavezu u smislu obilazka uglavnog na dan većih pravoslavnih praznika, ali i kada sam tražio snagu kada su me mučile sumnje ili me napuštala volja da „istrajemo kao malobrojni Srbij“ tu gde živimo- setno kaže Aleksić.



- Iako rođeni "Burgelandanin", ja sam se nekako uvek osećao više „Resavcem“ i Srbiju smatrao i smatram za otadžbinu. Uz svog po-knjog oca (Mališa Ilić, dugogodišnji predsednik Saveza Srbija u Austriji), često sam imao priliku da u sklopu delegacija Republike Srbije i Saveza Srbija u Austriji obilazim srpske spomenike, a to sam nastavio i posle očeve smrti - dodaje Saša, koji je danas i sam u predsedništvu Saveza, vršeci ulogu zamenika sekretara i najbližeg saradnika Aleksića, kako geografski, tako i u smislu organizacije koju vode. „Često pričam sa Zoranom Aleksić, na tu temu, kako da srpsko živi u nama i kroz nas, iako smo vezali svoje živote i porodice za Austriju, ali uvek kada smo u „poseti“ onima koji su pali za slobodu otadžbine i vidimo da su zasluzili respekt tadašnjih protivnika, nije nam teško da definišemo gde nam je domovina, a gde srce“- zaključuje Ilić.

- Poseban momenat za mene bio je nadgrobni krst, negde u sasvim neuglednom delu „srpskog“ groblja u Frauenkirhenu kako ga meštani zovu, malteni već u šumarku, gde je u prednjem delu, na cirilici i sasvim običnim pisanim slovima, bilo uklesano da tu počiva neko iz „veliko laole požarevačko“. U sklopu čitavog groblja, pored našeg, francuskog i ruskog spomenika, to je četvrti i poslednje obeležje ali meni možda najupečatljivije, kako zbog originalnosti tako i zbog sigurno velikih naporu od strane onoga ko je spomenik podigao, tako da je poseta ovom mestu bila i ostala za mine uvušen čin!“ - Imao sam priliku da mi jedan od najstarijih građana Frauenkirhena kroz suze priča o jezivoj smrti kako zarobljenih srpskih,



italijanskih i ruskih tako i austrijskih vojnika i žitelja tog mesta, pod najezdom tada neizlečivog „španskog“ gripe. Njegovu rečenicu „da su Srbij bili dobri ljudi i vredni radnici i da se tokom rada, tada kao dete igrao sa njima“ primio sam kao veliki kompliment i povrdu o našim dobrim osobinama. Uopšte je fenomen kada uzmemo u obzir što je naš put sve pratilo kroz istoriju, da danas u velikoj meri imamo uglavnom dobar, ali još nedefinisani odnos. Ceneći sadašnjost, ali ne zaboravljajući prošlost, pre čemo se rešiti predrasuda i ostvariti jedan kvalitetan dijalog i zajednički stav. Upravo svojom brigom za prošlost i stradanja naših predaka, zasluzujemo i respekt okoline, jer pored ispunjenosti nakon posete i pomena žrtvama, najprijatnije osećanje je respekt ovdašnjih čuvara uspomena na sećanja i strahote I svetskog rata, kao i zajednička želja da se slično više nikada ne dogodi“-poručuje Aleksić.

„Danas, pošto smo sticajem okolnosti i saradnici u jednoj tako važnoj organizaciji kao što je Savez Srbija u Austriji, iskoristimo svoj položaj da svim srpskim organizacijama ali i pojedincima predložimo jedan dan u godini, kada bise više ljudi sastalo na potezu između ove tri grobnice i na način i u broju koji priliči hiljadama naših sunarodnika koji su ovde položili svoje živote, daleko od kućnog praga i u strašnim mukama uzrokovanim tada neizlečivom bolesti, ukažu sve počasti - poručuje Saša Ilić.

U Bruk Nojendorfu 78, Nežideru 1006 i Frauenkirhenu oko 2200 ratnih zarobljenika našlo je svoje poslednje konačište. Savez Srbija u Austriji, pored polaganja venca u logoru Mathauzen, predložiće da se navedena obeležja, njihov obilazak i spomen uvede u zvanične termine i koordiniše sa ostalim udruženjima koja to takođe redovno čine.

ZAVIĆAJ

NOVI RESTORAN U BEČU “ALEKSANDRA” ZA LJUBITELJE DOBROG PROVODA

Početkom oktobra u Beču je zvanično otvoren kafe-restoran Aleksandra u desetom bečkom okrugu. Vlasnik i menadžer je dugogodišnji bečki ugostitelj Dragan Matić.

Goste je u ime domaćina pozdravila Svetlana Matić, supruga vlasnika.

Napomenula je da ove godine gospodin Matić slavi jubilej 30 godina uspešnog poslovanja i ugostiteljskog rada. Naime, Dragan Matić je 1982. godine započeo svoju ugostiteljsku karijeru, otvorivši poznati lokal Triesterstrase. Ovo je njegov 5. lokal koji uspešno vodi u Beču.



Svetlana Matić je istakla da je teško govoriti o nekome sa kim deli i dobro i zlo, ali je napomenula da je gospodin Matić, pored toga što je dobar ugostitelj, ujedno i brižan otac i nežan muž. Dragan Matić je i u svom rodnom mestu Brza Palanka napravio tržni centar u namjeri da mladima u tom području pruži mogućnost zaposlenja, a ujedno i da svoj doprinos razvoju ovog prelepog turističkog mesta na Dunavu.



U svom obraćanju, ona je podsetila prisutne da je prvu kafanu u Beču otvorio upravo Franjo Đura Kolčić Srbin, rodom iz Sombora 1683. godine i dao joj naziv "Kod zrna zelenog pasulja". Ova činjenica govori da je za naše ljudi kafana uvek bila značajna institucija kulture, u kojoj su se sklapali dogovori, sporazumi, spremali pučevi, donosili zakoni, sklapali razni poslovi. Izrazila je želju da i restoran Aleksandra bude mesto

okupljanja naših ljudi, bez obzira na poreklo, jer ugostiteljstvo ne sme da poznaje nacije i granice. Beč kao svetska metropola, poznat je, između ostalog po bečkoj šnicli, štrudli od jabuka, Saher torti i drugim specijalitetima, koji će moći da se pripreme po želji i u ovom ugostiteljskom objektu. Ljudi poput Dragana Matića su svojim dugogodišnjim radom dali svoj doprinos u razvoju ugostiteljstva u Beču. Lokal je dobio naziv po Čerci Aleksandri, odličnoj učenici drgog razreda gimnazije, koja između ostalog trenira tenis, dobro govori nekoliko jezika i piše priče i pesme na srpskom i nemačkom jeziku.

Prema tipu i vrsti usluga, u restoranu Aleksandra se može iznajmiti sala uz kompletan uslugu i priređivati i različiti oblici zabava, svečanosti i proslava u svečanoj sali, koja može da primi 100 osoba. Moderno opremljen kafić, biće otvoren svaki dan.

U restoranu će biti organizovan i doček Nove 2013. godine, a goste će zabavljati orkestar Miće Senjanca iz Kragujevca uz solistkinju na violinu Vericu Nedeljković.

Dragan Matić je u svom obraćanju pozdravio goste i pozvao ih da probaju specijalitete sa roštilja, razne pite i slatkische, sveže pripremljene za ovu priliku.



Među mnogobrojnim gostima otvaranju su, između ostalih, prisustvovali: Dragan Antanasićević, vojni izaslanik Ambasade Republike Srbije u Beču, Mihajlo Vujović, vojni izaslanik u Ambasadi Bosne i Hercegovine u Beču, Vera Vidović predstavnik Privredne komore Srbije u Austriji, dr Marko Stijaković,



predsednik Srpsko-Austrijskog prijateljstva, prof. Srđan Mijalković, predsednik SKPD "Prosvjeta", prof. Filip Zloušić, predsednik hrvatskog kluba "Napredak", dr Zorica Mijalković, lekar opšte prakse, mr Branislav Đukarić, prosvetni inspektor zadužen za pravoslavnu veronauku u Austriji, Dženita Osdžan, koordinator nastave na maternjem jeziku u Austriji, brojni profesori



bosanskog, hrvatskog i srpskog jezika u austrijskim osnovnim školama, Darko Markov, pisac, Branko Karakaš, poznati kompozitor, Snežana Stošić, vlasnica LPDŽ salona lepote i mnogi drugi.

Adresa kafe-restorana Aleksandra, Pernerstorfergasse 88, 1100 Wien.

Kontakt telefon: 06766389956

Kulturno-umetničko društvo "J. J. Zmaj" iz Foralberga, nakon letnje pauze, ponovo je krenulo s probama i održalo prvi radni sastanak uprave.

Sudeći po raspoloženju članova društva, a pogotovo igrača koji su jedni drugima vidno nedostajali, uprava se nuda da će naredni period biti veoma uspešan.



Na sastanku je predsednik društva Miroslav Milojević kazao da bi se u što većem broju članstvo trebalo uključiti u rad kako bi svaka naredna manifestacija, bilo da je reč o takmičarskom karakteru, kao



što je predstojeća Smotra foklora, ili manifestacije revijalnog karaktera, bile uspešne.

Društvo je učestvovalo na druženju u Lihtenštajnu, gde su održani Dani kulture. Na tamošnjoj fešti austrijski klub je prodavao srpske specijalitete, a prihod će, kako je naglasila potpredsednica Gordana Krstić, biti korišćen za kupovinu nošnji ili nekih rezvizita koje su potrebne, možda za neko putovanje, mali izlet, što znači da bi se iskoristilo na pravi način.

TRIO AMIKUS NASTUPIO U NEGOTINU

U Domu kulture u Negotinu je 24. oktobra u 20 časova nastupio sjajni gitarski Trio AMIKUS, koji čine trojica vrtuoza Ognjen Grčak, Miloš Janjić i Slobodan Milivojević.



Maestralno su izveli kompozicije Baha, Mocarta, Bizea i Belinatija i nagrađeni su burnim aplauzima Negotinaca, Grčakovih zemljaka, drugova iz školske klupe, kolega i porodice.

Sa trojicom izvođača su već prestižni muzički pedagozi, koji su po usavršavanju u Americi i Holandiji osvojili sve same prve nagrade na svetskim gitarskim takmičenjima i doneli ih sa sobom u Srbiju, gde rade u Srednjoj muzičkoj školi "Josip Slavenski" u Beogradu. Koncert je bio poklon Doma kulture Negotincima i ostaće svima u sećanju i srcima. Hvala!

BREGENC, FORALBERG BLAGOSLOV U NOVOJ CRKVI



U novom pravoslavnom hramu posvećenom Svetom caru Konstantinu i carici Jeleni u Bregencu, sveštenik Darko Knežević vredno je sa članovima crkvene opštine radio na obeležjima i uopšte unutrašnjosti



nedavno dobijenog objekta, tako da je lepota ove bogomolje mamilala divljenje vernika i bila stecište mnogih verskih obreda, ali tek nedavno i jednog venčanja.



Naime, u subotu 27.10.2012, svetu bračnu zajednicu u ovom hramu, ispred mnogobrojnih gostiju i naravno Oca Darka, sklopili su Momčilo i Verica, dotle Ivanović a odsada pa nadalje Dotlić.

Nakon obreda, veseli mладenci i njihovi gosti nastavili su druženje u veselom raspoloženju da sitnih jutarnjih časova, a Otač Darko Knežević može sa pravom da kaže da je hram, koji njemu poveren dobio pun sjaj, ozvaničivši ljubav u svetu bračnu zajednicu, u Bogu i Gospodu Isusu Hristu, dvoje mlađih ljudi.

ZAVIČAJ

Oktobar 2012.

ZAVIČAJ

Oktobar 2012.

Bauspenglert Lamprecht Nfg.



1120 Wien
Pohlgasse 30

Tel. u. Fax: 01/81 56 921
Mob.: 066423 132 83



Bauspenglert Lamprecht Nfg.



1120 Wien
Pohlgasse 30

Tel. u. Fax: 01/81 56 921
Mob.: 066423 132 83

CIP - Каталогизација у публикацији
Народна библиотека Србије, Београд

352(497.11)

ZAVIČAJ : narodne novine / главни и
одговорни уредник Kristina Radulović. - God.
1, br. 1, (2001) - . - Negotin : Agencija
Kristi, 2001- (Negotin : Colorgrafx). - 30 cm

Mesečno
ISSN 1451-088X = Zavičaj (Negotin)
COBISS.SR-ID 177774599

AGENCIJA „KRISTI“ NEGOTIN, UL. SRBE JOVANOVIĆA LII/5 19300 NEGOTIN

DIREKTOR DRAGIŠA RADULOVIĆ, GL. I ODG. UREDNIK KRISTINA RADULOVIĆ VUČKOVIĆ

LIST UREĐUJE REDAKCIJSKI KOLEGIJUM

NOVINARI I DOPISNICI: VESNA RADULOVIĆ, MIĆA PUDAREVIĆ, DRAGAN ARSIĆ,
DRAGIŠA BUKIĆ, BOJAN PANDUROVIĆ, RATOMIR ILIĆ, ŽIVOJIN MARKOVIĆ, RAJO ĐOKIĆ,
NENAD ŠULEJIĆ, DRAGAN KRAČUNOVIĆ, BRANKO PANTIĆ I DRAGOSLAVA VELJKOVIĆ MADŽAR

FOTOGRAFIJE: PROFI MEDIA – FOTO VIDEO NEŠA

E – MAIL: NOVINEZAVICAJ@YAHOO.COM NOVINEZAVICAJ@GMAIL.COM

WWW.NOVINEZAVICAJ.COM TELEFONI: +381 19 541 898, +381 63 412 948, +43 699 104 64 316

Dejan Jovanović



Vesna Mrvoš - Mott
Sudski tumač i prevodilac za nemački jezik

PREVOD
PREPISKA
INOSTRANE PENZIJE

SAMOSTALNI BIRO "PIONIR" PR
19300 Negotin
Milentija Popovića 58
Usl.tel. 019/543 476
Mob. 063/10 60 127



019/ 543 405
063 8 216 702

NEGOTIN | doo
CVETKOVA
GRADNJA



Info telefoni:
+381 63/ 476 335,
+381 63/ 476 304
+381 19/ 545 629
Email: office@cvetkova-gradnja.com
Adresa: Timočka 19, 19 300 Negotin

Dobro došli u vaš novi dom!

Stečenim iskustvom i ukazanim
poverenjem gradimo brzo,
kvalitetno i sigurno.

Prodaja luksuznih stanova
u zgradama sa liftom
i centralnim grejanjem.

Sigurnost za budućnost

Stambeno poslovni objekat gradi se na atraktivnoj lokaciji grada, na samom ulazu u Negotin.

Zgrada je savremeno projektovana da zadovolji sve potrebe udobnog i zdravog stanovanja, sa hidrauličnim liftom novije generacije i centralnim grejanjem.

Stanovi su moderno i kvalitetno opremljeni, građeni od prirodnih matrijala, podovi su od prvaklasnog laminata i keramike.

Stolarija je savremena (PVC) sa dugogodišnjom garancijom.

Ulagana vrata su protivpožarna sa sigurnosnim sistemom zaključavanja izuzetnog dizajna.

Svaki stan ima klimu uređaj, podno grejanje, kablovsku televiziju, interfon, video nadzor, priključak za internet, pripadajući podrumsku ostavu.

Zgrada ima svoj prostran parking.

Za više informacija
posezite naš sajt
www.cvetkova-gradnja.com





PRAVA DOMAĆA HRANA PO RECEPTIMA NAŠIH BAKA

IMBISS Burek i Roštilj NON STOP 06 - 23h 1100 WIEN, Laxenburgerstrasse 73 ecke Buchengasse tel +43 676 600 16 71	BRZA HRANA BOR Majdanpečka br. 5 tel. +381 62 769 021 Plato zelene pijace	RESTORAN Specijaliteti sa roštoljima na drva NON STOP 07 - 23h 1100 WIEN, Laxenburgerstrasse 6 ecke Landgutgasse tel. +43 676 600 16 70
--	---	---

KOLIBA VAM NUDI U BIFFEU:

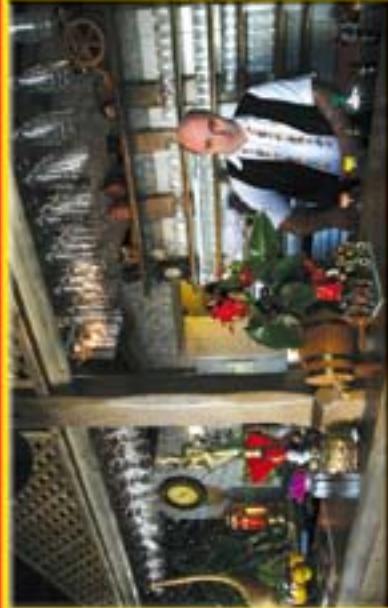
Teleću ili pileću čorbu

Škembice u saftu, sarmu, pasulji prebranac

Pihtije & Proju

Šopsku, mešamu i kupus salatu, mladi luk

Za desert baklavu i pištu od jabuke



KOLIBA

VAM ZA SAMO € 4,90!

... I SVE TO ZA SAMO € 4,90!
PRIMATNOVAM ŽELIVASLA KOLIBA TEAM

